Sábado 26 de Octubre de 1889 — EDICION DE LA TARDE — Año X de esta edicion—Núm. 2,699



ADVERTENCIAS

Esta edicion se reparte á domicilio y se remite en el dia con perfecta regularidad á cualquier punto del interior ó del exterior.

Enviando el importe anticipado de la suscricion en giro postal ó en estampillas de correo, nuestro diario es remitido directamente á cualquier persona que lo solicite.

SUSCRICION Á LAS DOS EDICIONES

Por mes ... $ 2.00
Por 6 meses ... 10.50
Por un año ... 20.00
Número suelto ... 0.10
" atrasado ... 0.20

A estos precios hay que agregar para gastos de franqueo $ 0.50 mensuales para la República Argentina; $ 0.60 para el Brasil, Paraguay y Pacífico, y $ 1.00 para Europa.

IMPRENTA, CALLE 25 DE MAYO N.º 58

REDACTORES:
MARTIN C. MARTINEZ—EDUARDO ACEVEDO

AGENTES
En París...... Señores Amédée Prince & C.ª, successeurs, rue Lafayette número 86.
" " ...... A. Lorette, director de la société Mutuelle de Publicité—16 rue Caumartin.
" Lóndres.... Luis B. Tamini, Copthall Buildings número 5.

El Congreso Americano

Noticias telegráficas hasta el 11 del corriente

EL DISCURSO DEL MINISTRO MR. BLAINE—NUESTRO REPRESENTANTE EL DR. DON ALBERTO NIN—EN LA CASA BLANCA—LLEGADA DE LOS BANQUETES—EL GRAN PASEO DE 40 DIAS—RUMORES DE FIASCO—CUESTION MAGNA RESUELTA EN PORTLAND—SE PERMITE EL VINO—PRODUCTOS Y PRECIOS.

Washington, Octubre 2.—En cada cuestion que pudiese suscitarse en la Conferencia y se necesitase una votacion, cada país tendrá derecho á un solo voto.

Los delegados extranjeros dejan la impresion de ser hombres de una habilidad notable.

Se sabe que al gran paseo que emprenderán los delegados antes de reunirse para tratar en la Conferencia se agregará, una vez terminadas las deliberaciones del Congreso, un viaje á través de los Estados del Sur que podrá terminar en una visita á la costa del Pacífico.

Algunos delegados extranjeros miran este viaje como una escursion de paseo, mientras otros, gustosos de conocer el país y estudiar sus recursos, sienten ver tantas cosas en un espacio tan corto de tiempo.

Los delegados extranjeros celebraron una conferencia privada en la tarde de ayer y una segunda anoche, para resolver sobre el que debe presidir y contestar al discurso que se espera de Mr. Blaine. No hay duda de que Mr. Blaine será elegido presidente, pero es probable que no podrá presidir con regularidad, y el vice-presidente funcionará en su reemplazo.

Es probable que el Sr. Romero, de Méjico, sea elegido para este último puesto. Habla y escribe el inglés con perfeccion y conoce á Estados Unidos tan bien como á Méjico.

Mr. Blaine ha invitado al Gobernador Hill de Nueva York y á Mr. Grant, corregidor de esa ciudad, para que se reunan el jueves con el Congreso en West Point, volviéndose con la comitiva á la ciudad de Nueva York en el buque de guerra York-town.

Los delegados se reunieron esta mañana en el Departamento de Estado y al mediodía se dirigieron en cuerpo á la sala de las recepciones diplomáticas, donde fueron presentados á Mr. Blaine quien les dió la bienvenida en un discurso de felicitacion.

Nueva York, Octubre 2—*Discurso del Ministro Mr. Blaine*.—Señores de la Conferencia Internacional Americana: Hablando á nombre del Gobierno de Estados Unidos, os doy la bienvenida á la capital, y á nombre del pueblo de Estados Unidos, os doy la bienvenida por cada seccion y Estado de la Union. Vuestra presencia aquí no es un suceso ordinario, significa mucho para los pueblos de toda la América en el día de hoy y podrá significar mucho mas en el porvenir. Ninguna conferencia de las naciones se ha reunido alguna vez para tratar sobre el bienestar de territorios tan vastos y deliberar sobre un porvenir tan inmenso y grandioso. Los que actualmente se sientan dentro de estos recintos tienen poderes para hablar á nombre de naciones cuyas fronteras están en ambos grandes océanos, cuyos límites al norte tocan las aguas árticas en mil millas mas allá del Behring y cuya extension hácia el sur cuenta con habitaciones humanas mas allá del Ecuador de lo que es posible en cualquier otro país del globo. Mientras pensamientos de esta naturaleza deben inspirar á los americanos del norte y del sur con los presentimientos mas vivos de una grandeza y poder futuros, deben tambien grabarse en la mente el conocimiento de la inmensa responsabilidad sobre el carácter y el desarrollo de sus respectivas nacionalidades. Los delegados á quienes yo tengo el placer de dirigir la palabra pueden hacer muchas cosas para establecer relaciones duraderas de confianza, respeto y amistad entre las naciones que representan. Podrán enseñar al mundo una conferencia honrada y pacífica de diez y siete potencias americanas independientes, en que todos se reunen bajo la base de la igualdad mas perfecta.

En esta conferencia no podrá caber tentativa alguna para ejercer presion sobre un solo delegado contra su propio deseo sobre los intereses de su nacion. Esta conferencia no autorizará arreglo secreto alguno sobre cualquier asunto, sino que publicará con toda franqueza ante el mundo todas sus resoluciones. En una conferencia no se tolerará el espíritu de conquista, sino que se cultivará una amistad americana entre las naciones americanas; esta conferencia no formará alianzas egoistas con las naciones mas antiguas de las cuales estamos orgullosos de proclamar nuestra descendencia, una conferencia en fin que no buscará nada ni querrá nada por la fuerza, que no sea, en el juicio de toda la delegacion, oportuno, conveniente y pacífico.

Á la vez no se puede esperar que olvidemos que nuestro interés comun como naciones americanas es el de un continente que despues de cuatro siglos es todavía un ultramar como un mundo nuevo. Situaciones parecidas engendran simpatías idénticas á la vez que imponen los mismos deberes. Nos reunimos en la firme conviccion de que las naciones de América deben y pueden ayudarse mas unas á otras de lo que actualmente lo hacen, y que cada una encontrará ventaja y provecho de una comunidad mas estrecha en el comercio y el movimiento. Creemos que debemos quedar mas cerca unos de otros por mar y por tierra, y que las líneas de ferrocarriles del norte y sur se encontrarán en el itsmo y unirán por una via terrestre las capitales políticas y comerciales de toda la América.

Creemos que una cooperacion cordial, basada en una confianza sincera, salvará á todos los Estados americanos de las perturbaciones y males que durante tanto tiempo afligen á naciones más antiguas. Creemos que el espíritu de la justicia de los intereses comunes entre todos los Estados americanos no dejará lugar para la balanza artificial del poder como aquel espíritu que motivó las guerras y las potencias y llenó de sangre á la Europa.

Creemos que la amistad confesada con sinceridad y mantenida con buena fe hará desaparecer en los Estados americanos la necesidad de resguardar las fronteras entre ellos con fortificaciones y fuerzas militares.

Creemos que los ejércitos permanentes, fuera de los necesarios para el órden público y la seguridad de la administracion interna, deben ser desconocidos en ambos continentes americanos. Creemos que la amistad y no la fuerza, el espíritu de la ley equitativa y no la violencia de la fuerza bruta deba ser la regla reconocida de las administraciones y entre las naciones americanas. Se invita con estudio y cordialidad la atencion del Congreso hacia este tema y otros parecidos.

A todo esto les invita el Gobierno de Estados Unidos. Será un bien inmenso para nosotros, cuando logremos obtener aquella confianza mútua en que tiene que descansar toda aquella amistad internacional. Será mayor aun cuando podremos atraer á todos los pueblos americanos con relaciones más estrechas unos con otros, cuyo fin podrá ser facilitado mediante las comunicaciones mas rápidas y frecuentes. Pero el bien más inmenso será cuando las relaciones personales y comerciales de los Estados americanos del sur y del norte sean desarrolladas y administradas hasta tal punto que cada una de ellas adquirirá la mayor venta posible de la comunicacion entre todos, que será mas adelantada y mejorada.

Antes de que la Conferencia principie sus trabajos, tengo órden del Presidente á invitar á los delegados para que sean los huéspedes del Gobierno durante una visita á los diferentes secciones del país, con el doble objeto de mostrar á nuestros amigos extranjeros la situacion de los Estados y de dar á nuestro pueblo en sus hogares el privilegio y el gusto de dar una bienvenida cordial de americanos del norte á los del sur.

Washington, Octubre 2.—Al terminar su discurso se retiró Mr. Blaine y se aprobó una resolucion nombrando presidente provisorio al delegado de Estados Unidos Jhon B. Henderson, facultándole para nombrar una comision de cinco miembros cuyo deber sea designar é informar al Congreso al volver á reunirse en Noviembre sobre tales comisiones, que segun su juicio deban ser nombradas para facilitar la marcha del Congreso y el número de miembros de que debe componerse cada comision.

Mr. Henderson ocupó la silla presidencial y conforme á la última resolucion nombró la Comision siguiente: señor Romero, Méjico; consejero Riveira, Brasil; doctor Alberto Nin, Uruguay; doctor José Hurtado, Colombia. Retiróse la comision, y volvió luego presentando la indicacion de que se nombrara presidente á Mr. Blaine, la que fué aprobada en el acto. Nombróse una nueva comision encargada de manifestarle el nombramiento, compuesta de los señores Martínez, de Chile; Velarde, Bolivia; doctor Aragon, Costa Rica, y señor Zegarra, Perú; para notificar á Mr. Blaine su eleccion. Se aprobó una resolucion decretando que en ausencia del Presidente debia ser reemplazado por uno de los delegados. Cada nacion será representada por turno delegado por su turno, y la resolucion para el nombramiento de los vice-presidentes quedó aplazada. A indicacion de un delegado sud-americano se acordó dar las gracias y aceptar la invitacion para la excursion á través de los Estados Unidos.

Al llegar á esta parte de las deliberaciones entró el Secretario Blaine, siendo conducido á la silla presidencial. Despues de agradecer la honra que se le acababa de conferir, se aplazó la sesion hasta el miércoles, y á continuacion fueron presentados los delegados al Presidente.

Despues los delegados fueron recibidos á la Casa Blanca por el Secretario Blaine, donde el Presidente les saludó en un discurso.

La recepcion de los delegados fué en forma de un *lunch*.

Los salones de la Casa Blanca fueron adornados festivamente con plantas tropicales y las banderas de todas esas naciones. El programa incluía las canciones nacionales y patrióticas de cada país representado. Asistieron el Presidente Harrison, su esposa y todos los miembros del Gabinete. Cada delegado fué presentado por Mr. Blaine al Presidente, y en seguida á la Sra. Harrison y al Gabinete.

Washington, Octubre 4.—Anoche Mr. Blaine dió un banquete á los delegados, Gabinete y otros. Asistieron 54 huéspedes. La comida duró desde 7 1/2 hasta las 10. Ni los delegados ni los encargados de los discursos que Mr. Blaine al terminar el banquete.

Los delegados partieron esta mañana para un gran paseo á través del país y pasarán seis días para el Departamento de Estado.

Los delegados de Chile y Ecuador se reunirán con la comitiva en Boston. El viaje durará cuarenta días.

El convoy consiste de siete carros magníficos, amueblados con todo lujo. Mr. Blaine y esposa visitaron anoche el tren en la estacion de Washington. Mr. Blaine se despidió personalmente de todos los delegados deseándoles un viaje feliz. Todos los arreglos excelentes y dijo que era el convoy más hermoso y completo que había visto jamás.

Los delegados recibieron invitaciones á no ménos de 42 banquetes para las ciudades del trayecto y las han aceptado unas veinte.

Washington, Octubre 4—El gran Congreso Americano que se creia tenia por objeto principal el cultivar relaciones comerciales mas estrechas entre los países que constituyen las tres Américas, parece que ha resultado un gran fiasco.

De todos modos, no ha correspondido á las esperanzas del público, debido al modo como la han organizado. No ha logrado despertar el interés mas mínimo. Nadie toma el menor interés en sus deliberaciones y se admite generalmente que dicho Congreso es un fracaso.

Mr. Blaine es el responsable de la reserva que se muestra sobre la conferencia. No desean que el público se entere que los asuntos que se discuten y se consideran que fueron aducidos por los delegados extranjeros, los que quieren que los americanos tengan diferente criterio para la comunicacion comercial mas libre que se anhelaba revisar las tarifas aduaneras proteccionistas de Estados Unidos. Siguiendo su indicacion los delegados que representan á este país guardarán reserva sobre la tarifa aduanera en todo el Congreso.

Los delegados de Centro y Sud-América por motivos de delicadeza por ser los huéspedes, no apurarán la discusion y se muestran muy reservados. Hasta ahora poco ó nada bueno. Sin embargo, se gastarán millones de pesos en el pic-nic que tendrá que pagar el pueblo americano.

Washington, Octubre 5.—A pesar de la reserva impuesta sobre el Congreso de las tres Américas, sábese que la eleccion de Mr. Blaine como Presidente del Congreso fué hecha contra la *oposicion manifiesta de los delegados de las Repúblicas Argentina y Chilena*. Encontráronse en mayoría, pero tuvieron que someterse aunque de muy mala gana. Alegaban que Mr. Blaine no es uno de los miembros del Congreso y que la presidencia debia corresponder á uno de los delegados. Mr. Henderson, el jefe de la delegacion americana, presidirá la Conferencia. Ademas, una misma comision compuesta de delegados de los Estados Unidos, como campo partidario de las altas tarifas aduaneras, la dificultarian para que cualquier delegado extranjero pudiese tratar sobre los inconvenientes de aquel sistema.

Estas se opusieron á Mr. Blaine con el ardor y la impetuosidad tan característica de los pueblos de esa region y se dice que el comisionado quisiera retirarse del todo á la Conferencia y abandonar tambien su propósito de no acompañar á los demas en su paseo de cuarenta días en ferro carril, pero poco á poco fueron calmados todos los que protestaban.

Boston, Octubre 9—Cada delegado extranjero llevó consigo muestras y precios corrientes de la Exposicion de los productos de su país para que se examinen en Manchester. Cuando el tren partió para Portland, los extranjeros todos cada uno sus muestras... en su seccion. Las muestras fueron expuestas y en seguida los secretarios fueron empleados en escribir memorandums y comentarios dictados por sus jefes. Las impresiones ú observaciones de los delegados respecto á los productos exhibidos, al ser trasladas al papel, fueron adheridas á las muestras y empaquetadas para referencia en lo futuro. Llegaron ayer tarde á Portland, tomaron carruajes y se les enseñó las bellezas del lugar. La única industria allí, es de los molinos, pero la visita por la belleza del país, servia de recompensa por ser muy superior á lo que antes habian visto. En la tarde hubo un banquete presidido por el Corregidor. El Senador Hale se encontró entre los oradores. Desde semanas atrás se habia agitado en Portland la cuestion sobre si se debia servirles vino, pues Maine es un Estado *prohibicionista*. Al fin se resolvió servir vino en honor de los extranjeros. Se dice que semejante cambio jamás habia sido concedido antes en un banquete público en Portland.

Partieron anoche de Portland y llegaron á Worcester en la mañana. Fueron recibidos por una comision del Concejo Municipal encabezada por el Corregidor y se pasearon en carruajes por las calles principales.

Hartford (Conn.) Octubre 10.—Los comisionados llegaron á Hartford ayer á las tres. La comitiva se dividió tomando dos vías de observacion. La primera comitiva, con el general Hawley y el Vicepresidente Hall de la fábrica de armas de Colt, visitó á todos los establecimientos que tanto maravillaron á todos los delegados extranjeros. Asistió tambien el Dr. Gatling, inventor del cañon de tiro rápido.

Newhaven (Conn), Octubre 11.—Anoche se dió un banquete á los delegados. Presidió Mr. Dowell, Presidente de la Cámara de Comercio. Despues de un discurso de bienvenida en castellano, por el profesor Knapp del Instituto de Yale, el doctor Zegarra, del Perú, contestó á nombre de los delegados en congreso. Abogó con insistencia para que despues del aplazamiento uno de los nuevos buques de guerra de los Estados Unidos con mercaderías de esta nacion y enviarlo al sur entre los comerciantes para que pudiesen presentar y convencerse que mucho les convendria un comercio recíproco [illegible].

Los delegados partieron despues en el tren con direccion á Springfield, Massachusetts.

Federacion de estudiantes

UNA ASOCIACION UNIVERSAL DE LA JUVENTUD—INICIATIVA TOMADA POR LOS FRANCESES—PRIMER PROYECTO [illegible]—NADA DE POLÍTICA—SOCORROS MÚTUOS—CONGRESOS ANUALES—ESTATUTOS ADOPTADOS.

Los estudiantes de los diversos países han adoptado la costumbre de celebrar fiestas universitarias internacionales. El año pasado un punto de reunion fué en Bolonia y ahora es en París.

En estas reuniones ha surgido en algunos la idea de crear una federacion universal de los estudiantes.

Los promotores de la federacion querian que ésta tuviera un carácter político. Cartas en este sentido se dirigieron á los estudiantes españoles é italianos que habian concurrido á esas fiestas.

Pero, como sucede con frecuencia, la primera idea se modificó y en seguida los estudiantes franceses tomaron la iniciativa del movimiento [illegible] con el objeto de [illegible] las relaciones [illegible] de los gobiernos.

Resumiendo entonces á su primitivo proyecto vinieron al de crear una federacion entre estudiantes de todos los países, cuyo objeto sería universitario. Y para probar que ellos abandonaban para siempre la política, cambiaron hasta el nombre de la nueva asociacion que al principio era: *Asociacion internacional de la juventud universitaria*, y que la *Federacion internacional de los estudiantes*.

La palabra "internacional" podia efectivamente hacer presumir que los estudiantes tenian la intencion de hacer revivir en cualquiera forma la antigua asociacion internacional política.

El proyecto así transformado fué sometido por los estudiantes á sus profesores, todos los cuales, principalmente M. Lavisse, profesor en la Sorbona, lo aprobaron calurosamente y felicitaron á los jóvenes por la habilidad con que lo habian concebido.

Los fundadores de la Federacion pertenecen casi todos á la Asociacion general de los estudiantes; pero esta no podia proveer al frente del movimiento, porque cierto número de sus miembros se han opuesto. Podrán reunirse de aquí que el estudiante de "division" y ademas era conveniente que la junta directiva de la Federacion fuera internacional.

¿Cuál es el fin que se persigue? Establecer en cuanto sea posible una comunidad de ideas y de miras entre jóvenes que por su instruccion y su situacion social serán llamados, si no á dirigir por lo menos á ejercer influencia en las ideas de su país; y en fin, ponerse de acuerdo para llegar á ejercer una grande influencia.

Para alcanzar este fin, se trata de fundar una revista en la cual se insertarán artículos debidos á la pluma de los estudiantes de diversas nacionalidades.

Ademas, todos los años se reunirá un congreso que tendrá lugar alternativamente en las diversas ciudades universitarias.

El primero, el del año próximo, se abrirá, ya en Bélgica, ó ya en Suiza, para que sea en país neutral para evitar toda prevencion.

Ademas de la idea general que acabamos de exponer y sus principales rasgos de la Federacion, los promotores han considerado el aspecto práctico del asunto.

El comité permanente de la Federacion podrá proporcionar al estudiante que se proponga ir á un país extranjero á estudiar el idioma ó á completar sus estudios, datos exactos que lo habilitarán y pondrán en aptitud de elegir una universidad.

Podrá tambien procurar relaciones al estudiante que llegue á una ciudad extranjera sin conocer á nadie.

Por fin la Federacion, que tiene ramificaciones en todos partes, podrá indicar á los médicos, ingenieros, arquitectos, etc, los países en que encontrarán una ocupacion conveniente á su actividad.

El 20 de Agosto se quedaron definitivamente constituida la Federacion. Los promotores la aprovecharon de la presencia en París de numerosos estudiantes extranjeros y los citaron para reunirse en la alcaldía del Panteon.

El salon estaba muy concurrido, y es inútil agregar que se cambiaron numerosos discursos.

Despues de un cambio de ideas que se han comunicado los asistentes demuchas naciones, la asamblea adoptó la creacion de la Federacion universal de los estudiantes y los estatutos provisorios que no serán difinitivos sino despues del congreso del año venidero.

Antes de separarse, la asamblea aprobó el nombramiento de un comision permanente, en la cual están representados treinta y cuatro naciones.

Los estudiantes no han perdido de vista las dificultades con que podrá tropezar la Federacion, pero son jóvenes y tienen confianza.

DE BURDEOS Á LOURDES

A título de curiosidad reproducimos los siguientes párrafos de una correspondencia titulada: *De Burdeos á Lourdes*, inserta en el diario católico de Valparaiso *La Union*:

Lourdes, 21 de Agosto de 1889.

...El lunes 19 de Agosto á las 8 a.m. tomábamos el tren para irnos á Lourdes. Al salir de Colon habiamos creido llegar á Burdeos el 15 y partir de allí al famoso Santuario el mismo dia de la Asuncion de la Santísima Virgen para encontrarnos en la consagracion de la nueva Basílica del Rosario que tuvo lugar ese dia en presencia de doce obispos, de tres mil presbíteros y de numerosos peregrinos; pero llegamos demasiado tarde y resolvimos entonces esperar hasta el 20, dia designado para la gran peregrinacion nacional, como la llaman los franceses, con un patriotismo que no tiene otro competidor que el patriotismo chileno.

Dos dias antes de nuestra salida de Burdeos el señor Arzobispo habia recibido un parte telegráfico firmado por nuestro querido amigo Domingo Fernandez Concha en que le decía: "Colonia chilena reclama á su Pastor en Lourdes." Monseñor contestó: "Acepto con gusto, y el lúnes estaré con ustedes."

De Burdeos á Lourdes el viaje se hace corto con la preciosa vista del camino. La propiedad está aquí infinitamente dividida y cada propietario trabaja su porcion de tierra como si fuera un pequeño jardin. Se ve de trecho en trecho unos cuantos pueblecitos con su iglesia donde ordinariamente hay una parroquia. El terreno en esta zona es demasiado pobre; en su mayor parte está cubierto de bosques de pino.

Entre los pequeños pueblos que se divisan desde el tren, el mas imponsante por su poblacion y hermosura es Pó. En esa estacion subía á nuestro carro para continuar viaje á Lourdes nuestro amigo y paisano don Ramon Subercaseaux, que sabía por parte telegráfico la llegada á ese sitio del Sr. Arzobispo.

El Sr. Subercaseaux vive allí hace ya seis meses esperando la mejoría de una hijita enferma cuya vida está en peligro.

Llegamos por fin á Lourdes á las 2 p. m. y no fué pequeña nuestra sorpresa al ver allí el numeroso y escogido grupo de chilenos que aguardaba á nuestro Arzobispo. Nunca se habia visto en Lourdes una caravana chilena más numerosa y sobre todo contando en su seno al Príncipe de la Iglesia chilena.

La entrada al pueblo de Lourdes, que tiende como una gran palma sus blancas alas sobre las faldas bajas de los Pirineos, es hermosísima. No se divisa un solo palmo de terreno que no esté vestido de verde esmeralda, desde la cima de las montañas hasta la superficie del valle. Al entrar el tren serpenteando por la orilla del cristalino Gap se presenta como una vision celestial, llena de recuerdos de la misericordia de Dios por el amor de María, la gruta y el templo de Lourdes.

Lo que siente el corazon cristiano al mirar por vez primera esa roca de la Vírgen Inmaculada, salud de los enfermos, como la llama el gran Pio IX, no se presta á la descripcion del lenguaje humano.

Yo habia visto las pinturas y los grabados de Lourdes y en mas de una vez he leido con emocion profunda la obra de Enrique de Lasserre, aquí presente en esta peregrinacion; pero la realidad, lo que palpan los sentidos, lo que el alma piensa en presencia de este sitio misterioso, no se escribe, no se narra; es imposible. Para creer y convencerse es necesario venir á ver y tocar las piedras gastadas por los ósculos de millares de labios humanos, agradecidos, á fin de exclamar con inmensa esperanza: "Bendito sea dios."

—

Entre tanto que estas ideas se agrupaban á mi mente extasiada y sorprendida de admiracion inexplicable, bajamos del tren y nos dirigimos al Hotel de la Solicitud para ir en seguida á la gruta. Ya la pequeña aldea de Lourdes se veia repleta de gente, porque comenzaba á llegar la de la gran peregrinacion de los distintos departamentos de Francia.

Esto sucedia el dia lúnes; el martes á las 12 m. habian arribado veintidos trenes con seiscientos cincuenta pasajeros cada uno. En la tarde del mismo dia se calculaba en veinte mil el número de peregrinos y ya se hacia dificultoso traficar por las calles principales.

—

Momentos despues de habernos intalado en el hotel donde nos tenian reservadas dos piezas, por gran favor á los empeños de las señoras Stevenson, nos dirigimos á la gruta.

El aspecto de esta cavidad, especie de pequeño Belen, es muy conocido en Chile por las numerosas fotografías repartidas allí como en todo el mundo y esta circunstancia me exime de hacer á mis lectores una descripcion detallada.

No seria fácil dar por escrito una cabal idea de esa gruta que cuenta en su seno tantos misterios de amor y tantos prodigios de misericordia. Basta mirar la portada y el interior de la roca para quedar pasmado delante de los centenares de muletas colgadas allí en recuerdo de los tullidos y paralíticos que han vuelto á sus casas repentinamente curados.

Sobre la cima de la gruta y á los piés de la imágen de Nuestra Señora de Lourdes se divisa una enredadera de trepadora yedra y otras plantas mas que cubren de verdura la desnuda piedra. Habia á las plantas de la imágen un bello rosal que constataba la aparicion de María á Bernardetta; pero hoy no existe, porque personas mal intencionadas le arrancaron en nombre del demonio á quien han jurado obediencia.

De la gruta, por cañería, sale un chorro de agua á los baños adyacentes donde los enfermos son llevados para recibir el agua que á veces realiza el prodigio. Hay una asociacion de Nuestra Señora de la Salud que sirve á los enfermos y los atiende diariamente para llevarles y traerles de la gruta, ya en camillas, ya en pequeños vehículos adaptados á las necesidades de cada doliente.

La mayor parte de los caballeros que dirigen estos servicios son condes, marqueses ú otras personas de la nobleza francesa que miran como un honor prestar estos servicios á los enfermos.

En nuestro hotel están alojados cuatro condes que han hecho amistad con Su Señoría y con nosotros sentándose á nuestro lado en la misma mesa. Son caballeros muy amables y de cristianísimas ideas. El conde de Rusi es de la misma familia de San Francisco de Sales y como él hay muchos otros nobles que vienen todos los años á pagar tributo á la Reina del cielo. Los asociados llevan una cruz roja y cruzan sobre su pecho dos correas para cargar las camillas en que se transporta á los enfermos para ir y volver de la gruta. Las enfermas mujeres son atendidas por señoras y señoritas que se encargan de bañarlas y de servirlas en los hospitales de la ciudad.

En este año la peregrinacion del 20 ha traido mil cincuenta enfermos de todos los males que es posible imaginar. Se vé aquí lo que dice San Agustin: la gran miseria al lado de la gran misericordia.

Sobre la gruta está la cripta, una capilla casi subterránea donde se confiesan los peregrinos y depositan sus obsequios. Las paredes de esta cripta están cubiertas de mármol blanco donde con letras de oro están escritos los nombres de los enfermos curados, la enfermedad de que adolecian, la fecha del milagro y algunas jaculatorias piadosas de las almas agradecidas.

En la pared se vé un pié de mármol de un cojo que quedó curado, mas allá una pierna de bronce de un paralítico que anduvo y así aquel sitio está repleto de la historia viva de los grandes prodigios obrados por la Vírgen. En el piso de la gruta y al pié de un pequeño altar de plata recien estrenado este año, en una plancha se lee el nombre del conocido abate de Mucy curado de una parálisis de catorce años, el de 1873. Este sacerdote tiene aquí su casa y viene todos los años sano y robusto á elevar su plegaria de eterna gratitud á la Madre del amor hermoso.

Ayer y hoy ha predicado en la basílica el famoso abate Garnier—curado tambien de la vista en la gruta de María.

No acabaría si me propusiera citar los nombres de las personas curadas milagrosamente y que vienen en esta época á postrarse en torno del agua de la vida.

—

Sobre la cripta está la hermosa iglesia de estilo semigótico donde se ven las paredes llenas de cuadros, estandartes, banderas y otros objetos regalados por la piedad de los visitantes á Nuestra Señora de Lourdes. Está entre las distintas banderas una de Chile, colocada en parte preferente por nuestro amigo el presbítero Villafuerte. En verdad que es este un recuerdo simpático de la patria; pero la bandera es muy modesta y convendría por el honor de nuestra fé cambiarla por alguna de seda bordada de oro por las manos de nuestras generosas y cristianas señoras.

Enfrente de la antigua iglesia que aparece con su elegante torre gótica en los grabados y fotografías, acaba de terminarse un nuevo santuario bendecido el 15 de Agosto de este año.

Esta basílica ha recibido el nombre del Rosario en recuerdo de la aparicion de la Santísima Vírgen en actitud de recitarlo para enseñar á Bernardetta. La forma del templo es una gran rotunda de estilo bizantino á semejanza de Santa Sofía de Constantinopla. Esta basílica, donde pueden caber seis mil personas, tiene quince altares en representacion de los quince misterios del Rosario. El Santísimo está depositado en este santuario y de allí se saca todas las tardes en procesion á la gruta donde los tres dias que dura la peregrinacion se da solemne bendicion al pueblo.

La gran rotunda tiene tres puertas al frente y de sus costados, formando un ancho círculo, arrancan dos brazos llenos de arquerías que sirven en caso de mucha concurrencia para decir la misa al aire libre.

A dos cuadras del frente de la basílica se divisa en un alto pedestal la Vírgen de Lourdes coronada y que domina todo el valle. Durante la noche tanto el templo como la Vírgen se cubren de numerosas luces que presentan un panorama encantador al que se acerca á la gruta. Al costado de los arcos se levanta un gran salon de elegantes contornos; es este el abergue de los peregrinos, donde toman sus onces y duermen en la noche. Allí, en el fondo de la sala, está pintado un grandioso cuadro alusivo á los milagros realizados en Lourdes.

En los diferentes santuarios que acabo de enumerar se dice misa sin interrupcion desde las primeras horas de la aurora hasta las once ó doce del dia. Se calcula en dos mil el número de sacerdotes que han acompañado á los peregrinantes de este año. Inspira devocion observar el desinteres y empeño con que atienden á sus enfermos los sacerdotes franceses. Ellos mismos cargan sus camillas y los acompañan á la gruta recitando continuas y fervorosas preces.

Los Obispos y los curas dirigen á los peregrinos de sus respectivas diócesis ó parroquias. De manera que reina en todas partes un órden admirable.

Los Padres de la Asuncion, de la regla de San Agustin, tienen á su cargo la tarea de dirigir las preces y lo hacen con uncion increible. El superior de esta Orden, residente en París, Reverendo Padre Picard, es el gran campeon de los peregrinajes y manda como jefe en las distintas ceremonias religiosas. Este sacerdote tiene aquí inmenso prestigio y pasa como uno de los oradores mas notables de Francia.

—

Solo en épocas de peregrinacion se permite decir misa dentro de la gruta y logran este favor los jefes de las distintas peregrinaciones. El señor Arzobispo se empeñó con los Padres que cuidan de la gruta y el mismo martes 20, á las 8 de la mañana, celebró la santa misa. Todos los chilenos entramos al interior de la gruta y en la misa recibieron los laicos la Sagrada Comunion de manos de Su Ilustrísima. Dos sacerdotes franceses repartian sin cesar la Hostia Santa á los miles de personas que desde muy temprano rodeaban la reja de fierro de la gruta para poder comulgar en el mismo sitio de los grandes prodigios.

El dia de nuestro arribo entre los numerosos enfermos que conducian al santuario iba una jóven pálida, escuálida, blanca como el mármol, postrada en una camilla. De cuando en cuando alzaba sus brazos recitando el Ave María en alta voz y con una entonacion melancólica.

Dice Monseñor Casanova que vió á esta niña y dijo en su interior: "Si la Santísima Vírgen me preguntára qué enfermo quisiera yo sanára, eligiria á esta muchacha."

Al dia siguiente, es decir, el martes á las 7 1/2 de la mañana, nos dirigimos á la gruta con don Domingo Fernandez y don Agustin Jara y encontramos precisamente á la misma enferma que era conducida al Santuario. Como la camilla era de resorte se cimbrara demasiado, quiso el señor Fernandez ayudar tomándola del centro; pero no se lo permitieron los acompañantes.

En ese momento ví en el semblante de la jóven un no sé qué de anjelical y dije á mis dos amigos: creo que esta niña vá á ser hoy curada por Nuestra Señora.

El señor Arzobispo decia la misa á las ocho, y al consumir el cáliz, se sienten unos gritos descompasados: "Milagro! Milagro!"

En medio del tumulto la enferma acompañada de un sacerdote y de un hombre como de cuarenta y cinco años sujetaban á la jóven que levantándose súbitamente del lecho en que estaba inmóvil de las piernas durante veintidos meses, se acercaba á la reja de la gruta dando gracias á Nuestra Señora de Lourdes.

El padre, loco de emocion, palmoteaba las manos, se golpeaba el pecho y la frente y gritaba á su hija que parecia desmayar; curage, curage! Ella repetia estas mismas palabras con una plegaria lastimera y alzando los brazos, no sabia cómo expresar su reconocimiento.

Me encontraba cerca de don Domingo Fernandez y él me dijo al secreto, ésta es la misma que acabamos de encontrar. Lo mismo le respondí y la Vírgen se ha estrenado hoy con nosotros los chilenos y con nuestro Arzobispo que ora por los enfermos.

Momentos despues me dirigí al hospital con parte de la comitiva chilena para constatar el milagro y rogué al padre de la jóven que escribiera en mi cartera su nombre y el de su hija. En efecto, así lo hizo y se llama Juan Bousquet. La jóven aldeana, de 18 años, se llama Antonieta Bousquet, de Carcasona. Para mayor abundamiento rogué á la niña me diera su firma al pié del apunte hecho por su padre y me contestó que no sabia escribir.

Quise hacer un retrato de la jóven al pié de la gruta para que fuera conocida en Chile la infeliz enferma, y no pude conseguir mi intento por mil distintos inconvenientes que sería larga detallar en esta carta.

A las 4 1/2 de la tarde de este mismo dia una gran procesion, compuesta al ménos de ochocientos sacerdotes, conducian al Santísimo á la gruta y al pasar por delante de los enfermos reunidos, segun costumbre, al frente de la piscina cinco de ellos recibian igual gracia que Antonieta Bousquet. Uno de los curados en esta tarde de la Vírgen llevaba consigo certificados del doctor Charcó, célebre médico de París, en que le declaraba incurable de una mano sin movimiento. No sé que dirá ahora el famoso médico tenido aquí como un empecinado materialista.

Las procesiones se hacen en el dia y en la noche de la basílica á la gruta. En ellas toman parte sin distincion, todos juntos, mujeres y hombres, laicos y sacerdotes.

Durante el dia, la gruta, la piscina, la cripta y los dos templos están llenos de gente que canta ó reza sin cesar.

Distintos grupos de sacerdotes dirigen las oraciones y el canto; exhortan al pueblo á la oracion y la penitencia y entonan hermosos cánticos que repiten miles de voces. Se oyen resonar los aires en todos los sitios que rodean el Santuario. Se rezan miles de rosarios y se repite millones de veces esta invocacion popular: "Notre Dame de Lourdes prie pous nous."

—

El Padre Picard con veinte y tantos religiosos de su órden, que se turnan de hora en hora, dirige los cánticos y preces. A veces se juntan tres religiosos formando escala en el mismo púlpito y con una voz unísona llevan la direccion de las preces.

El fervor y la fé de aquella multitud es admirable: señoras, caballeros, sacerdotes, obispos rezan con una inmensa piedad y uno siente la necesidad de creer, de amar y de servir á Dios! Me contaban algunos sacerdotes que hombres indiferentes que habian venido por la curiosidad de ver, volvian á sus casas completamente transformados. Esto sucede con mucha frecuencia.

En la noche la procesion sale de la gruta, sube por las escalas que van por detrás del templo en direccion al valle y despues de recorrer muchas cuadras viene á morir á las puertas de la basílica del Rosario. No menos de doce mil personas y tal vez más formadas en dos líneas con luces en la mano recorren aquellos sitios cantando sin cesar el Ave María. Los millares de voces resuenan unísonas en el espacio y durante tres horas cantan el himno popular con una entonacion bellísima. Suelen sentirse voces arrobadoras y el conjunto no tiene comparacion.

Desde la altura de la montaña se divisa una gran serpiente de luces que se enrosca al pié de la Vírgen Coronada y le forma un rosario de fuego que sólo puede verse en Lourdes.

Yo casi no podia contener el llanto de emocion y decia en mi interior:

"Si hubiera venido á Europa sólo para presenciar este magnífico espectáculo de Lourdes y despues volver á Chile, me consideraría muy afortunado. ¡Qué grande es el catolicismo en este nido de los amores de la blanca Vírgen de Lourdes! Cuadro mas bello, espléndido no lo concibo. Aquí se reza con el alma, con la fé de la Magdalena y uno tiene que confesar humillado que no merece tan alto favor á costa de ningun sacrificio."

—

El miércoles y el jueves se han repetido las mismas fiestas y á pesar de una lluvia incesante, la multitud no se ha retirado de la gruta.

Los milagros se han producido en número superior al de otros años. Al costado de mi habitacion está una señora enferma que ha recobrado hoy la salud. Aún no he podido imponerme de cada curacion milagrosa, pero lo haré cuanto antes y daré los nombres y la relacion detallada de los sucesos.

Salvador Donoso.

El jardin de las almas

Cuando los jóvenes duermen en los gabinetes blancos y azules, debajo de las muselinas de los cortinados semejantes á las de ángeles guardianes, sus almas no permanecen en sus cuerpos adormecidos, sino que se escapan no sin pesar á sí mismo, al abandonar tan lindas prisiones. ¿Y á dónde van todas las noches? Van á un jardin del cielo, al borde del rio de claridades que llamamos la via lactea; conduce allá una senda de estrellas, que asciende, gira y sube á la mano derecha del Paraiso.

Cuesta poco suponer que ese jardin es lo más delicioso posible, pero tiene sobre todo de notable que aparece diferente á cada una de las almas que se paseen en él. La una vé allí céspedes de esmeralda donde se baila con elegantes jóvenes bajo las ramas de elevados gladiolos, de que penden y vacilan arcos luminosos como arañas de luz.

Para otra, el jardin, en todos sus escondites, bajo todas sus hojas, tiene ruiseñores que lloran romanzas mirlos que silban canciones. Para ésta, florecen en él jacintos, agradables al paladar, tulipanes llenos de confituras, flores lis, donde hunde la punta de su lengua en un vino rosado mas dulce que la miel.

Pero la mayor parte de ellos desde que llegan á la senda de estrellas que asciende, gira y sube á la mano derecha del Paraiso, creen entrar en el infinito de los puros amores y se sienten ellas mismas convertidas en millares de elegancines donde se posa para volar jamás, la mariposa nupcial, pues el prado de las almas jóvenes está formado por la realizacion de sus propios deseos, realizacion no alterada y falaz ¡ah! como las de la tierra, sinó perfecta y fundada en incomparable embriaguez, porque es del cielo!

No es, pues, sin tristeza que las prisioneras escapadas se alejan un poco antes de la aurora, del jardin de delicias: vacilan al volver á sus cuerpos adormecidos, regresan llorando, mientras se apagan las estrellas de la senda, y es de todas esas lágrimas de las almas que se forma el rocio de la mañana.

Ahora bien, habia no sé en que tiempo en un país cuyo nombre no me han dicho, un Príncipe jóven y hermoso, que era en extremo desgraciado, aun siendo el primogénito de un rey muy rico y poderoso.

Nada podia arrancarlo de su tristeza, ni la sonrisa, de las damas de la Corte, ni los placeres de la caza, ni la gloria de matar muchos hombres en los combates.

Na hablaba jamás, permanecia siempre en su habitacion ó bien iba á pasearse sólo por los campos, ó en la tupida selva, donde lanzaba profundos suspiros como álguien que ya no tiene esperanza.

Una vez que lloraba, sentado al pié de un árbol, hallando un consuelo en el llanto, una leñadora que reunia leña seca á pocos pasos de él, aproximósele, preguntándole por qué razon se desolaba de ese modo.

Era una excelente mujer anciana y piadosa, y á quien la experiencia de la ingratitud no habia disminuido su bondad.

—¡Oh! ¡mi buena madre, respondió el Príncipe, ¿para qué decir la causa de mi dolor? Una persona que podria remediar mi mal, no quiere hacerlo.

—No importa. Contadme vuestra historia. Ignorante como parezco, he aprendido muchas cosas, pues he vivido mucho; conozco las buenas yerbas que curan las enfermedades del cuerpo; sé tambien de bálsamos para las heridas de las almas.

Hablaba con tanta dulzura que él se enterneció y no se resistió más á confesar la causa de su tristeza.

Amaba con inmenso amor á la hija de un pobre paisano que habia encontrado en el camino seis meses antes, una mañana que volvia aquélla de lavar ropa en la fuente, pero príncipe como era, no queria aceptarlo como amigo, ni aun como esposo.

Inútilmente la rogaba; permanecia inexorable.

En vano el rey, temiendo ver á su hijo perecer de melancolía, habia hecho llamar á la corte á la cruel criatura y le habia rogado—á ella, una pobre—que fuera su nuera; tan honorable proposicion no la habia conmovido.

Y ya habia muerto toda esperanza de ablandar su corazon.

Es verdad que algunas tardes, cuando el príncipe le expresaba su ternura parecia disminuir su acostumbrada indiferencia, pero al dia siguiente si la volvia á ver se mostraba más insensible, más fria que nunca. Al desgraciado amante sólo le faltaba morir de dolor, poco á poco, como iba sucediendo.

La vieja leñadora despues de esta narracion, pensó:

—¿Decís que por la tarde parece que os demuestra cierta dulzura.

—Sí, mi buena madre.

—Pero por la mañana os rechaza sin misericordia.

—Es muy cierto, ¡ah!

La anciana pensó otra vez. Luego se rió, castañeteando los dientes, y preguntó riendose siempre.

—Hay sin duda en la corte de vuestro padre músicos que tocan luth y rebec.

—Ciertamente. Pero para mí no hay placer ni en las canciones ni en la danza.

—¿No poseeis tambien, siendo cazador como todos los de vuestro rango, jaurías bulliciosas que ladran con estrépito cuando son hostilizadas por vuestros criados?

—Tengo muchos perros, en efecto. Pero la caza no tiene ya nada que me divierta.

—En fin, ¿no es vuestro hábito, cuando estais ocioso, atacar á las naciones vecinas de vuestro reino y poner á saco en un gran tumulto las aldeas y ciudades?

—Me gustaban en otro tiempo las hazañas guerreras, pero al presente no me agradan las batallas.

La leñadora continuaba riéndose.

—¡Príncipe! exclamó, todo irá bien, y os prometo que sereis amado, si seguís los consejos de una pobre vieja que recoge leña en la selva.

La noche de ese dia, acostada en un rincon de su cabaña, la hija del paisano que no queria ser princesa, esperaba que el sueño fuera á cerrar sus párpados.

Sabia que su alma volaria de su cuerpo adormecido para ir al jardin de los sueños, al borde de la via láctea!

Era causa de los deleites en que cada noche se extasiaba, que no experimentaba sino desdes y desprecio por las grandezas y placeres de este mundo.

A veces, algun tiempo despues de despertar teniendo menos presente en el corazón la embriaguez nocturna,—pues las jóvenes olvidan pronto,—le ocurría el pensamiento de que podia resignarse á las felicidades terrestres.

—¡Pensamiento desvanecido bien pronto! El hijo del Rey no le desagradaba, y la idea de ser Reina un dia no tenia nada que le fuera insoportable: pero allá arriba, en la realizacion de sus quimeras, era la esposa de un Príncipe mas hermoso que todos los Príncipes, y la Reina de un reino tan magnífico que no lo habria cambiado por el de Golgonde ó de Sirinagor.

Aquella noche, pues, esperaba el sueño, esa resurreccion de las almas, que cuando los ojos se cierran el cielo se abre:—ya sus párpados se entorpecian suavemente al beso de la sombra, cuando sonó delante de la puerta una furiosa música de rebecos y de luths! Todos los aldeanos renegando por el ruido que turbaba su sueño, salieron á las ventanas: su intencion evidente era hacer una mala jugada á los que les daban la serenata pero reconocieron á los músicos reales, y permanecieron quietos. Y como el armonioso bullicio duró toda la noche, el alma de la jóven no partió para el jardin celeste. La noche siguiente fué peor aun: aullaron doscientos perros, de uno á otro crepúsculo, castigados despiadadamente por criados de caza, y la noche del dia siguiente, una tropa de hombres armados con gritos y ruidos de clarines libró batalla, en la llanura vecina, á un ejército cuyos cascos y corazas sentianse resonar bajo los golpes.

Decir todos los medios que empleó el Príncipe, por consejos de la leñadora, para no dejar dormir á su amiga, nos llevaria mucho tiempo.

Pasaron cuatro semanas sin que pudiera cerrar sus ojos por la noche.

Es cierto que dormitaba un instante despues de aparecida la aurora ó en el calor de mediodía; pero como de dia no brillan las estrellas de la senda, su alma no podia hallar el camino del querido jardin; y poco á poco perdió su divino recuerdo.

De suerte, que una vez, cuando el sol descendia en el horizonte, no rechazó al Príncipe.

Al fin la amante guardó silencio, sin duda para oir mejor al enamorado, y él embriagado con el perfume de sus labios y de sus cabellos, pintándole la dicha que pronto les esperaba, cuando fueran esposos, cuando nada pudiera ya separarlos, y cuando sus existencias estuvieran confundidas en una sola felicidad, como dos gotas de rocio que, tocándose no forman sino una sola perla. Hablaba todavía, con dulce arrobamiento, cuando la aurora tiñó con un poco de rosa la cima de las ramas agitadas...

Arrojó un grito; su amiga estaba en sus brazos, pálida como una muerta, y era muerta en efecto.

El imprudente ¡ah! la habia dejado dormirse: el alma de la jóven, encontrando de nuevo la senda de estrellas, á la derecha del Paraiso, habia vuelto al celeste jardin: y temerosa de que se le impidiera volver á él, se habia quedado allí.

Catulle Méndez.

NOTICIAS GENERALES

Consejo de Higiene—En la sesion de anoche el Consejo de Higiene consideró y aprobó un informe evacuado por el vocal doctor Berro, sobre un expediente pasado por la Junta E. Administrativa, referente á las medidas que han de adoptarse con relacion á los nichos y panteones de los cementerios.

El informe es muy estenso, y en él se aplican los propósitos de la higiene moderna sobre tan importante cuestion.

—El Consejo ha remitido al Juzgado Letrado Departamental de Rio Negro un luminoso informe producido por los doctores don José Scoseria y don Elías Regules, con motivo del análisis de las vísceras de la menor Fausta Varela, presunta suicida.

—Un vecino de las Piedras se ha dirijido al Consejo, manifestando que muchos de los comestibles que se consumen en aquella localidad se encuentran en malas condiciones. Esa corporacion ha enviado la nota á la Junta E. Administrativa de Canelones.

—El Consejo no ha hecho lugar á una solicitud presentada por un facultativo italiano llamado Salvador Calatano, pidiendo se le permitiera ejercer la medicina sin rendir exámen.

Al público—El que suscribe, ciego y encontrándose hace meses completamente enfermo, lo que le priva de atender las mas premiosas necesidades, careciendo hasta de los recursos para asistirse de su enfermedad, solicita de sus relaciones y de las personas caritativas quieran socorrerlo con aquello que expontáneamente deseen, que eternamente les estará agradecido.—*Remigio Manuel Ocampo*.—Perez Castellanos, 219.

Octubre 26 — FOLLETIN — 7

A. MATTHEY

La noche del 13 de Agosto

(Traducido del francés)

revelar la mentira que fraguasteis al verla llegar por la mañana, diciéndola que la señora Darun acababa de salir para un asunto urgente, cuando por el contrario habia pasado la noche fuera del domicilio conyugal.

Eduardo Darun guardaba silencio, como anonadado bajo el peso de tantos hechos casuales, que se reunian para condenarle, entregándole sin defensa á la mas abominable de las acusaciones.

—Y no he hablado aun, prosiguió la jóven de las declaraciones de los dos cocheros, tan perjudiciales para vuestra causa, de esos dos hombres, uno de los cuales condujo á vuestra esposa á la avenida de Orleans, y el otro á vos en su persecucion al mismo sitio; tampoco haré referencia al testimonio de la portera de la casa en donde se descubrió ese cadáver, tan horriblemente destrozado.

—¡Esa portera miente! gritó Darun; yo no he entrado en ninguna casa en esa noche!

—Entonces seria alguna otra persona que se os parece la que le habló, y vos no podeis probar nada. Y en fin.... en fin.... estabais celoso, esto es lo esencial de la cuestion, y nadie ignora que un hombre celoso es capaz de cualquier arrebato, de los actos mas violentos y acaso criminales! Todos os atribuirán la ferocidad del verdadero asesino, y se os neutará con tantos mayores visos de verdad, cuanto mayor ha sido el encarnizamiento con que el criminal destrozó aquel pobre cuerpo, que suponen ser el de Elisa Darun.

—¿Que *suponen ser*, decís? ¡Ay! ¡Por desgracia no es sino muy cierto! ¡Es Elisa! Ya no cabe duda alguna! Puesto que no ha regresado á su hogar, es señal de que ha muerto.

—¿Es cierto que no se ha encontrado aun la cabeza? repuso Juana amablemente.

—¡Pero es su mismo cuerpo, su edad!

Juana no respondió una sola palabra, y Darun prosiguió:

—Ademas, vos misma reconocisteis su pañuelo y su pendiente.

—Sí.

—Y las medidas que conservabais del cuerpo de Elisa viva, coincidieron con el de la muerta.

—La señora Darun tenia la cintura y el pecho de una jóven bien formada y al propio tiempo delgadita.

—¿Con que es decir que.... que tambien vos suponeis que sea....

Y Darun saltó de su asiento, trémulo, con la vista espantada, y presa de una emocion tan grande, que parecia trastornarle los sentidos.

—¡Calmaos, por piedad, señor Darun! esclamó la jóven, casi atemorizada del efecto producido por sus palabras.

—¿Por qué no habeis dicho nada de lo que sospechábais al juez, á ese señor Renaud de la Renaudie que os interrogó? dijo Darun con violenta angustia, estrechando fuertemente las dos manos de la señorita Latty, y fijando impaciente sus ojos negros penetrantes en los grandes y hermosos ojos azules, que tan bien y con tanta serenidad sustuvieron su mirada. Pero á mí.... á mí, me lo direis todo, ¿no es verdad?

La jóven volvió la vista á otro lado, sin atreverse á responder.

—Juana.... Juana.... repuso él mas bajo, y con mortal ansiedad: os lo suplico.... y si quereis, os lo suplicaré de rodillas... decidme todo cuanto sepais... responded... no me oculteis nada!

—Yo nada he dicho al juez....

Darun esperaba su respuesta, pendiente de sus labios.

—Na lo he dicho... continuó Juana por fin, despues de una lijera vacilacion, porque nada sé!

—¡Ah! murmuró el pobre jóven con voz ahogada sin atreverse á creer ni á dudar.

Condújole Juana de nuevo á la silla que acababa de dejar, obligándole á sentarse, con esa enerjia tan estraña en su delicada persona; y permaneció de pié delante de él un instante, silenciosa, contemplándole estudiándole, por decirlo así, con tierna y solícita perspicacia, despues de lo cual repuso.

—No, lo repito, no sé nada, pero esos objetos que han sido reconocidos como suyos, no dejan duda alguna, ¿no es verdad?

—Así lo creo.

—Es, pues, necesario convencerse, señor Darun, que ese cuerpo de mujer tan cruelmente despedazado es el de la desgraciada Elisa! Mas procurad no pensar ahora en eso y ocupémonos tan solo de nuestra crítica y penosa situacion.

CAPÍTULO IX

El triunfo del amor

Hubiérase dicho que la dulce voz de la señorita Lattey, sus palabras, su sola presencia en fin, ejercian sobre Eduardo el mismo efecto que esos poderosos y eficaces calmantes de que dispone hoy dia la medicina y que sirven, si no para destruir por completo la enfermedad, al menos para aminorar los crueles dolores, que son para quien los sufre una insufrible tortura, una agonía anticipada. La violenta escitacion que poco antes turbaba sus sentidos iba desapareciendo; su amargura no era ya tan desgarradora, y comenzaba el desdichado jóven á tomar el aspecto de un niño que se siente protejido y sabe que alguien vela por él con cariñosa y abnegada solicitud.

Pocas horas hacia que se encontraba allí, al lado de aquella jóven obrera, tan desamparada como él, y sin embargo, le parecia hallarse menos solo, menos abandonado. Juana penetraba, por decirlo así, dentro de él imperceptiblemente, como un rayo de benéfica luz, que iba uniéndoles en un punto estraño, de que ni él mismo sabia darse cuenta. Tenia ya en su protectora una confianza ilimitada, completa, y ni una le ocurria la idea de ocultarla el mas mínimo de sus pensamientos. Llegaba en fin hasta el estremo de *pensar en voz alta*, como suele decirse, que es el goce de las almas que saben amar, de los corazones ardientes y de las naturalezas sinceras, para quienes la espansion y la franqueza son tan necesarias, como el aire á los pulmones, como la luz á los ojos.

—Si reasumis vuestra situacion, continuó diciendo Juana, si analizais lo acaecido hasta ahora, si pensais en las fatales coincidencias que os han mezclado aunque inconscientemente, á los terribles sucesos de esta lúgubre noche, comprendereis que todo, todo os acusa, y que es casi seguro que semejante conjunto de pruebas se reunirán para perderos.

Eduardo conservaba todavía las manos de la jóven entre las suyas y la escuchaba atento sin protestar, como hombre que ya no lucha y que por fin vé claro cual es su situacion. Y sin embargo, no estaba tan horriblemente desesperado como antes.

—No solo teneis contra vos la declaraciones de los testigos, siguió la señorita Lattey con su voz penetrante y simpática: no solamente os perjudican las hablillas y comentarios de las jentes, sino tambien de las de las amigas y vecinas de la señora Darun quienes darán á entender con sus indirectas y sarcásticas palabras, que no viviais en muy buena armonía con vuestra esposa.

Darun hizo un jesto de protesta al oir estas palabras.

—Admito que haya alguna exajeracion en lo que os diga; mas aun, estoy convencida de ello, prosiguió la jóven; pero los demas no lo creerán, y sin embargo vos nada podeis probar.

—¡No habia pensado en eso! murmuró él con abatimiento; pensaba tan solo en mi inocencia!

—Reflexionad que os obligarán á confesar que estabais celoso, y que, como os lo he dicho antes, á un hombre celoso se le considera capaz de cometer cualquier crimen. Ahora bien, admitiendo que sea la señora Darun la que ha sido asesinada, como ella no llevaba dinero, ó por lo menos llevaria muy poco...

—Tres ó cuatro francos á lo sumo.

—Y como, por otra parte, las poquísimas alhajas que llevaba anoche eran insignificantes y sin valor alguno, á nadie podria ocurrirle la idea de que haya sido el robo lo que les impulsó á cometer ton gran crimen; ¿no os parece?

—Cierto.

—Queda, pues, á la justicia una última suposicion y es que el criminal pueda ser un marido ultrajado ó que por lo menos se creia ultrajado.

—Pero... ¿y si mi mujer?...

—¿Hubiese tenido un amante... ¿Y bien qué?...

Un vapor de sangre enrojeció á esta idea el rostro de Darun, y sintió secarse la garganta al decir despues de una leve vacilacion:

—Pudiera ser que ese... ¡que ese amante la hubiese asesinado!...

—Desgraciadamente para vos, seria necesario probar la existencia de ese amante, y debo advertiros, que á juzgar por las opiniones de todas las personas á quienes he oido hablar de ella, la señora Darun, tenia fama de cumplir fielmente sus deberes.

—¿Verdad que sí? esclamó con viveza el jóven, cual si le quitasen un peso del corazon, y olvidado de sus celos anteriores, dejóse dominar por un sentimiento de dignidad, sin pensar acaso que dichas opiniones influirian para agravar la acusacion que pesaba sobre su cabeza. ¿No es verdad, señorita Juana, que vos creeis lo mismo que los demas?...

—Lo que yo creo no tiene importancia alguna, respondió la señorita Lattey de una manera evasiva. Así, pues, si la señora Darun no tenia amante alguno no pudiendo subsistir la idea del robo, ¿á quien se supondria interesado en matarla? ¡A un solo hombre! ¡A aquel que estaba celoso de ella, á su marido! ¿Y cómo rechazariais semejante acusacion?

Juana retiró sus manos y se separó de él; hubiérase dicho que solo en ese momento se habia apercibido de aquel olvido involuntario, causado acaso por un impulso secreto.

—Diré la verdad, respondió Darun maquinalmente como habia ya hecho varias veces.

—Y esa verdad os perderá. ¿Me direis que podeis negar? Todos los acusados niegan. ¿Podeis acaso designar alguna persona de quien tengais sospechas?

—Nó.

—¿Conoceis por ventura algun motivo que justifique un asesinato tan espantoso?

—Nó.

—Entonces, decid, ¿qué opinais de todo esto?

—Pero es la justicia quien debe buscar al culpable y descubrirlo.

—Creyendo haberlo encontrado ya, no se ocupará en buscar á otro; pero el asesino se ha rodeado de tales precauciones, que es casi imposible el encontrarlo, *sobre todo* ahora que sabe que sospechan de él.

—¿Y que debo hacer?

—Ocultaros, hasta que hayais reunido las pruebas de vuestra inocencia.

—¡Ocultarme! Pero ¿en donde? Yo no tengo recursos, ¿como podria mantenerme? dijo el infeliz inclinando con abatimiento la cabeza.

De pronto, corrió la señorita Lattey á la ventana y la abrió; el primer rayo del alba naciente hizo palidecer la luz de la lámpara, que les habia alumbrado durante toda la noche.

—¡Ya es de dia! dijo ella.

—¡Ya! esclamó Darun con sorpresa, contemplando ese cielo tan puro y los blanquecinos tintes de ópalo de la aurora.

—Sí, la noche se ha pasado muy pronto.

—¡Oh! por cierto que no olvidaré nunca esta noche tan terrible... y tan dulce, merced á vuestras bondades.

Al pronunciar Eduardo estas palabras, miraba á la jóven con tanto reconocimiento, con tanto respeto y admiracion que llegó ella á ruborizarse de placer y de orgullo á un tiempo, por haber sido comprendida y juzgada como merecia.

—Tampoco yo, señor Darun, olvidaré esta noche, puesto que en ella he tenido el gran placer de haberos salvado, dijo la bella jóven con lijera turbacion.

—¡De haberme salvado!... sí... por algunas horas ¡Pero, ¡ qué va á ser de mí, Dios mio!...

—Eso es lo que sabremos muy pronto. Lo esencial era que no llegasen á prenderos anoche, y que os convencierais de que bajo ningun pretesto debeis entregaros á la justicia. Es necesario que esteis en libertad, para que conserveis los medios de recobrar vuestra honra y la estimacion de los hombres de bien. Vamos, tranquilizaos, añadió la jóven casi alegremente, estais rendido de cansancio.

—¿Y vos, Juana?

—Yo... no me apercibo de ello. He pasado mas de una noche trabajando, y eso es harto mas penoso. ¿Pero debeis tener hambre?

—¡Hambre!

—Sí, sin duda; lo que es yo, os aseguro que siento muchas ganas de comer algo. Nada debilita tanto como el velar. Permitidme que os ofrezca un pequeño desayuno, añadió Juana con su encantadora sonrisa.

—Pero...

—¡Oh! de seguro que mi convite no tendrá nada de espléndido! Hé aquí el *menú*: café, leche y un poco de pan tostado.

—No sé si debo...

—No me desaireis, señor Darun, eso me daria mucha pena, ó creeré que mi desayuno os parece demasiado pobre.

—¡Oh! os juro que nó.

—Bien, así me gusta; ademas ya veis que he hecho gastos estraordinarios, ¡grandes gastos! el café y el pan tostado; todo para vos, mi apreciable huésped.

—¡Llamadme hermano ó amigo! esclamó Darun yendo hácia ella y besando respetuosamente las manos que le tendia, risueña y cubierta de delicado rubor al paso que sus bellos ojos azules se llenaban de lágrimas.

—Sea pues; ya sabeis que no se debe rehusar nada á una hermana, á una amiga sincera...

—¡Y abnegada!

—Si lo creeis así... Es, pues, obedecedme.

—¿Qué debo hacer?

—Nada.

—¡Bien poco es!

—Y sin embargo, es lo mejor que podeis hacer en este momento. Tenemos aun que hablar mucho y muy seriamente. Necesitais tener vuestro espíritu tranquilo y mucha serenidad. Hay que pensar en vuestro porvenir.

—Así pues...

—Sentaos aquí, en este sillon, y descansad mientras os preparo el *gran desayu*

—Pero yo...

—¡Lo quiero!

—Obedezco, señorita.

Juana habia ido á buscar el famoso sillon Voltaire á la pieza contigua; colocóle junto á su huésped, señalándose con esos deditos que hubiérase temido romperlos como al cristal, apoyando en ellos los labios. Eduardo Darun estaba, en efecto, rendido de fatiga, despues de las treinta y seis horas de agonía moral y de angustias físicas que acababa de pasar. Feliz con haber obedecido, ¡es tan dulce el obedecer á una mujer bondadosa! se arrellenó en el sillon, decidido, no obstante, á no dormir. Miraba á Juana, que iba y venia de un lado á otro con su lijereza de gacela y sus pasos que no hacian ruido alguno, cual si hubiese sido la ovacion vaporosa de un fantasma risueño y poético. Abrió la señorita Lattey una puerta en la cual no habia reparado Eduardo, y que conducia á la cocina; ésta no era mas grande que un pañuelo de narices, pero nada mas necesitaba la hada modesta de aquel nido.

Poco á poco, no obstante, comenzaron á cerrarse los párpados del jóven, empañóse el cristal de sus ojos y gracias á la inmovilidad en que se habia quedado, al aire suave y fresco de la mañana, á los pasos lijeros de la jóven, que tenia especial cuidado en no hacer el menor ruido, todo esto unido á su grande abatimiento y cansancio, le hicieron caer en un profundo sueño. Entonces, detúvose Juana Lattey á contemplarlo un instante, y con sus bellos ojos preñados de lágrimas, murmuró en voz muy baja:

—Duerme... duerme, que yo entre tanto velaré por tí... No... no es el cuerpo de tu indignada compañera el que han encontrado hecho pedazos. Esa mujer tenia un amante, te engañaba, pobre Eduardo! ¡Duerme!... duerme tranquilo. Yo te salvaré, yo que te amo con toda el alma desde la vez primera que te ví, y sin que jamás lo hayas sabido! ¡Duerme...... duerme!

FIN DEL PRÓLOGO

PRIMERA PARTE

CLARA MIGNON

CAPITULO I

La casa de Sauvanaud

En una hermosa mañana de Abril, iluminada por el sol y embalsamada por los deliciosos perfumes de la primavera, una señora, vestida con estremada elegancia, bajaba de un wagon de primera clase, en la estacion de Saint-Maur-les-Fossés, en la línea del ferrocarril de Vincennes á Brie-Comt-Robert. Dicha señora, bastante morena, algo gruesa, de porte pretensioso, aunque ya no era muy jóven, se parecia extraordinariamente, á pesar del espeso velo negro que cubria su rostro, al misterioso personaje, cuyas estrañas acciones y singulares palabras hemos hecho notar en el segundo capítulo del prólogo.

Despues de haber entregado su boleto al empleado de la estacion, bajó la pendiente que conduce á Saint-Maur y luego se detuvo como para orientarse. Y con efecto, al pié de la rambla se encontró frente á tres caminos diferentes, comprendiéndose visiblemente que temia perderse tomando uno por otro, pues todos tres parecian conducir poco mas ó menos hácia la misma direccion. Bien fuera que no acostumbraba perder el tiempo en largas vacilaciones, es lo cierto que se decidió bruscamente á entrar en una pequeña taberna situada á pocos metros de distancia, en la cual no se veia en ese momento ni uno solo de sus habituales parroquianos, pues eran apenas las nueve y el tren de la mañana habia traido pocos pasajeros de Paris.

—Dispensad, señora, dijo dirijiéndose á una mujer jóven aun, que estaba sentada delante del mostrador, en donde se ocupaba en contar una pila de platillos de loza tan gruesa, que podia resistir á cualquier golpe, ¿podriais indicarme el camino de la casa Sauvanaud?

—¿La casa de Sauvanaud? repitió la tarbenera ¡Oh! ¡estais aun lejos de ella!

—Sin embargo, parécame que me encuentro en Saint-Maur-les-Fossés?

—Sin duda, pero la casa de que hablais se halla situada fuera del pueblo, del otro lado de Saint-Maur, en el camino de la Pie y bajando hasta el Marne.

—¿Y se podrá ir á pié hasta allá?

—Sin duda: se puede llegar en veinte minutos....

Mas al decir estas palabras, fijó la tabernera la vista en las botitas de altos tacos denominados Luis XV, que calzaba la dama desconocida y añadió con cierta sonrisa burlona.

—O tal vez.... en media hora.

—¡Poco importa! observó la dama con tono seco y

LIBRERIA NACIONAL DE A. BARREIRO Y RAMOS

Comte Léon Tolstoi—La guerre et la paix, 3 volúmenes, 2 70.
Idem—Anna Karénine, 2 volúmenes, 1.80.
Idem—Les cosaques, 1 vol., 0.90.
Idem—Souvenirs, 1 vol., 0.90.
Idem—Dernières Nouvelles, 1 vol., 0.90.
Idem—Que faire?, 1 vol., 0.90.
Idem—Ma confession, 1 vol., 0.90.
Idem—Pour les enfants, 1 vol., 0.90.
Idem—L'Ecole de Jasnaia Poliana, 1 vol., 0.90.
Idem—La Liberté dans l'école, 1 vol., 0.90.
Idem—La Vie, 1 vol., 0.90.
Idem—La puissance des Tenèbres, 1 vol., 0.90.
Idem—Katia, 1 vol., 0.90.
Idem—A la recherche du Bonheur, 1 vol., 0.90.
Idem—La mort, 1 vol., 0.90.
Idem—Deux générations, 1 vol., 0.90.
Idem—Mes memoires, 1 vol., 0.90.
Idem—Polikouchka, 1 vol., 0.90.
Idem—La mort d'Ivan le Terrible, 1 vol., 0.90.
Idem—Au Caucase, 1 vol., 0.90.
Idem—Ce qu'il faut faire, 1 vol., 0.90.
Idem—Le Chant du Cygne, 1 vol., 0.90.
Idem—Le prince Nekhlioudor, 1 vol., 0.90.
Idem—Ivan L'Imbécile, 1 vol., 0.90.

DIVERSIONES PÚBLICAS

Teatro Solís—Empresa de la primera actriz oriental Julia Cirera de Aguilar—Compañía dramático-cómica española, dirigida por el primer actor José Gonzalez.

Felipe Carsí tiene el honor de invitar á Vd. para la funcion de su beneficio que tendrá lugar el *Sábado 26 de Octubre* con el siguiente festivo programa:
1.º Sinfonía á toda orquesta.
2.º La muy divertida comedia en tres actos: EL SOMBRERO DE COPA.
3.º La original comedia en un acto: LO QUE SOBRA A MI MUJER.
Precios y hora de costumbre.

Teatro Cibils—Gran compañía de zarzuela española, representada por Oliva Martí; empresa Domingo Vargas.—"Las viejas ricas de Cádiz".—Gran compañía española de canto y baile andaluz del género flamenco, en union de la compañía de zarzuela.
Domingo 27 de Octubre—La zarzuela en 2 actos: SENSITIVA.
ALEGRIAS Y FALCETAS canto y baile andaluz del género flamenco.
PETENERAS Y MALAGUEÑAS.
El popular baile español: EL ZAPATEADO.
La zarzuela en un acto: PICIO, ADAN Y COMPAÑIA.

Nuevo Politeama — De Crodara y Carbone — Empresa social: Cesari, Lambiase y Polonini—Gran compañía italiana de ópera y opereta de la ciudad de Roma, dirigida por su propietario Raffaele Tomba.
Sábado 26 de Octubre—2.ª representacion de la grandiosa ópera-melodrama: IL RECLUTA.

Società Italiana di dilettanti "Aspirazioni Drammatico-Musicali"—Via Rio Negro 116.
Trattenimento drammatico per Domenica 27 Ottobre 1889, alle ore 8 1/2 pom.—Programma:
1.º LA PARTITA A SCACCHI.
2.º IL CUORE RIVELATORE (monologo.)
3.º La commedia in due atti: IL BIRRICHINO DI PARIGI.

Politeama Podestá Scotti—*Calle Yaguaron entre San José y Soriano*—Compañía Ecuestre, Acrobática, Funámbula, Zoológica, Bufa y Pantomímica.
Por más pormenores véanse los programas.
Funcion todas las noches, y los dias festivos dos.

Teatro de niños—Calle 18 de Julio 307 y 309 entre Cuareim y Yí.
Todos los Lunes, Miércoles y Viernes grandes representaciones variadas de fantoches (títeres).
Los Domingos y dias de fiesta dos funciones con gran aparato.
Entrada general con asiento, 0.30 centésimos; niños menores de 10 años 0.20 cts.

REMATES PARA MAÑANA

MAÑANA

Por Rafael Ruano y C.ª, de puertas, ventanas, etc., en la calle San Salvador, entre las de Minas y Magallanes á las 3 p. m.
Por Jaime Maeso:
De una casa en las calles Defensa y Guaná, á las 4 p. m.
De una casa en la calle Uruguayana núm. 179, á las 3 p. m.
De un solar en la calle Asamblea, entre las de Chaná y Guaná, á las 4 1/2 p. m.
De solares en Maroñas, á plazos, á la 1 p. m. Tranvía gratis.
Por José A. Sansevé:
De arreos, mulas y caballos, en la calle Rivera número 189, á las 2 p. m.
De una casa en la calle Minas número 41 y 43, á las 3 p. m.
Por José M. Silva y Antuña, judicial; de vacas, terrenos, caballos, etc., en la calle Agraciada n.º 604, á las 3 p. m.
Por Vicente Torres, á plazo, de la cuadra calle Rivera núm. 380, á las 4 p. m.
Por Casaravilla y Durán:
De un solar en la calle Municipio entre las del Cármen y Colonia á plazo, á las 4 1/2 p. m.
De un solar en el Cordon, en la calle Municipio, á las 4 p. m.
De un solar en la esquina de las calles Colonia y Mal Abrigo, á plazo, á las 4 p. m.
A plazo, de un solar en la calle Municipio, entre lo del Cármen y Colonia, á las 5 p. m.
A plazo, de un terreno en la calle Colonia, entre las de Municipio y Mal Abrigo, á las 4 1/2 p. m.

PASADO MAÑANA

Por José B. Gomensoro, de un terreno en el Camino Propios, en la Bolsa de Comercio, á la 1 1/2 p. m.
Judicial, de una casa en Mercedes, en la Bolsa de Comercio, de 3 1/2 á 4 1/2 p. m.
De un solar en La Paz, en la Bolsa de Comercio, á la 1 1/2 p. m.
Por Vicente Torres, de muebles, en la calle Yí núm. 324 á las 2 p. m.

AVISOS GENERALES

PREDILECTOS DE LOS VEINTE PUROS

El Cigarrillo mas conveniente para el comprador y el vendedor por su calidad y precio

DOCE CIGARRILLOS - 4 CENTÉSIMOS

AVISOS JUDICIALES

Juzgado L. de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de 2.º turno Dr. D. Wenceslao Regules, se hace saber que se ha declarado abierta la sucesion de D. Francisco Calabria, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento, para que dentro de 30 dias se presenten ante este Juzgado con los comprobantes respectivos.—Montevideo, Octubre 19 de 1889.—*Benjamin Pereira*, actuario. 3785-ot.22-1m-nv.22

Juzgado L. de Comercio

De mandato del Sr. Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á D. Pedro J. Portillo para que dentro del término de 90 dias comparezca por sí ó por medio de apoderado ante este Juzgado, á estar á derecho en el incidente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Agosto 12 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 2774-3m.-ag.13-nb.13

De mandato del señor Juez L. de Comercio doctor don Pedro E. Garzon, se emplaza á los acreedores del concurso formado á D. Antonio Pipi, para que dentro del término de quince dias presenten al Síndico don Ramon F. Bardier los títulos justificativos de sus créditos. — Montevideo. Octubre 15 de 1889.— *Victor P. Perez*, actuario. 3719-ot.16-15p-ot.31

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á D. Enrique Viterbi para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado, por sí ó por medio de apoderado á estar á derecho en el incidente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.— Montevideo, Octubre 7 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 3500-ot.7-90p-en.7

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se hace saber: que el informe del Síndico y auto de resolucion del Juzgado sobre la retroactividad de la quiebra del fallido D. Alejandro Montaldo se halla de manifiesto en la oficina actuaria, calle Cámaras núm. 54, á disposicion del fallido y sus acreedores, por el término de treinta dias, lo que se hace público á sus efectos.—Montevideo, Octubre 12 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 3681-1m-ot.12-nv.12

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. D. Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á D. Miguel A. Mercader para que dentro del término de sesenta dias comparezca por sí ó por medio de apoderado, ante este Juzgado á estar á derecho en el incidente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 16 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 3734-ot.16-2m-dc.16

De mandato del señor Juez L. de Comercio de segundo turno Dr. D. Pedro E. Garzon, se cita, llama y emplaza al comerciante fallido D. Manuel Figueroa, para que dentro del término de 90 dias comparezca á estar á derecho en los autos de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Octubre 25 de 1889.—*Victor P. Perez*, actuario. 3856-ot.26-90p-en.25

Juzgado L. Departamental

Por disposicion del señor Juez L. Departamental Dr. don Manuel Crovetto, á solicitud del señor Agente Fiscal y de conformidad con el art. 1125 del C. de P. Civil, se hace saber la apertura de la sucesion de don Pedro Barrau á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, se presenten ante este Juzgado á deducirlos en forma dentro del término de noventa dias, contados desde la primer publicacion del presente.—Paysandú, Julio 25 de 1889.—*Justino Gonzalez*—Escribano actuario. 2579-oct.29-3m.-jl.30

Por mandato del señor Juez Letrado Departamental doctor don Francisco Capella y Pons y á los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la testamentaria de don Wenceslao de la Quintana, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella, por cualquier título, comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta dias, á deducir las acciones de que se crean asistidos; bajo apercibimiento. —Montevideo, tres de Octubre de mil ochocientos ochenta y nueve.—*Benito Montaldo*, Escribano público. 3457-1m-ot.4-nv.5.

Juzgado L. Departamental de Paysandú

Por disposicion del Sr. Juez L. Departamental Dr. D. Manuel Crovetto y de conformidad con el artículo 1125 del C. de P. Civil, se hace saber la apertura de la sucesion de D. Enrique Latorre, á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derecho á ella, se presenten ante este Juzgado á deducirlos en forma dentro del término de noventa dias, contados desde la primer publicacion del presente.—Paysandú, Julio 26 de 1889.—*Justino Gonzalez*, escribano actuario. 2676-3m-ag.6-nb.6

Juzgado de lo Civil é Intestados

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil é Intestados de tercer turno Dr. D. José L. Vila, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Justo Joanicó, citándose á la vez á sus acreedores para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado á deducir sus derechos en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. —Montevideo, Octubre 25 de 1889.—*Justo P. Linares*, actuario. 3855-ot.26-30p.nv.25

AVISOS OFICIALES

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Llámase á concurso para proveer por oposicion la Direccion de la escuela de 2.º grado para varones de la villa de Independencia (Departamento de Rio Negro.)

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta oficina todos los dias hábiles de 12 á 4 p. m., hasta el 4 de Noviembre próximo.

Montevideo, Octubre 19 de 1889.

3777-nv.4. *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

En la Direccion General de Instruccion Pública hay varias vacantes para maestro de escuela de campaña.

Los aspirantes á dichos puestos pueden pasar por aquella Corporacion para cerciorarse de las condiciones requeridas para el desempeño de los mismos. 3782-ot.31

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Montevideo, Octubre 19 de 1889.

Llámase á concurso por tercera y última vez para proveer por oposicion el cargo de maestro de la escuela de 2.º grado de niñas de la villa de San Fructuoso (Departamento de Tacuarembó).

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta oficina todos los dias hábiles de 12 á 4 de la tarde hasta el 5 de Noviembre próximo.

3778-nv.5 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Montevideo, Octubre 14 de 1889,

Llámase á concurso por segunda vez para proveer por oposicion la direccion de la escuela de 2.º grado para niños de la ciudad de San José.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Oficina todos los dias hábiles de 12 á 4 p. m. hasta el 6 de Noviembre próximo.

3715-nv.6. *El Secretario General.*

Direccion de Obras Municipales

Montevideo, Octubre 15 de 1889.

Por disposicion de la Junta Económico-Administrativa convócanse licitadores para la construccion del adoquinado de las calles de la zona limitada al Norte por la calle Santa Fé, inclusive; al Este por Ibicuy y Agraciada sin incluirlas; al Sur por Nicaragua que se incluye, y al Oeste por la Rampla Sud América, exclusive.

La obra se contratará de acuerdo en un todo con el pliego de condiciones que se encuentra á consulta de los interesados en la Secretaría de esta Direccion.

Las propuestas deberán ser presentadas personalmente por los licitantes en esta Direccion el dia 28 del corriente á las 3 1/2 p. m. para ser abiertas en su presencia y expresarán la garantía á que se refiere el pliego de condiciones.

No se admitirán propuestas que no se ajusten al pliego de condiciones.

El contrato se hace á todo evento sin que el contratista pueda alegar ni aun el caso fortuito.

No se admitirán propuestas que excedan el precio fijado por la ley.

La aceptacion de las propuestas quedan librada al juicio de la Junta E. Administrativa, la cual se reserva el derecho de rechazarlas todas si lo cree conveniente.—*José M. Vilaza*, Director.—*Augusto Ximeno*, Secretario. 3789-ot.28.

Direccion de Cementerios

Se previene al público que en los dias 1 y 2 de Noviembre próximo no se permitirá la instalacion de carpas enfrente de los Cementerios del Departamento, si no están dentro de terreno cercados con pared de ladrillo de 3 metros de altura. Las que se coloquen en condiciones distintas se mandarán levantar en el acto por la policía, aunque el interesado exhiba la patente de giro.

Montevideo, Octubre 24 de 1889.

3894-nv.1.º *La Direccion.*

Direccion de Paseos

Llámase nuevamente á licitacion para reparar el *Chalet* del Prado, situado enfrente del camino de Castro, conarreglo al pliego de condiciones que se encuentra á disposicion de los interesados en la oficina de esta Direccion, calle 25 de Mayo núm. 364.

La presentacion de las propuestas se hará en papel sellado y bajo sobre cerrado, debiendo tener lugar la apertura el dia 31 del corriente á las 3 p. m en presencia del Director y de los interesados que concurran al acto. Es condicion indispensable que los proponentes estén inscriptos en la matrícula de constructores de la Direccion General de Obras Públicas.

Montevideo, Octubre 24 de 1889.

3839-ot.31 *La Direccion.*

AVISOS

El Banco Comercial

189--CERRITO--189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Portugal, etc.

Sociedad anónima industrias nacionales "La Estrella"

PAGO DE LA 10.ª Y ÚLTIMA CUOTA DE 10 % Y CANJE DE LOS TÍTULOS PROVISORIOS POR LOS TÍTULOS DEFINITIVOS

Se llama á los señores accionistas á pagar la décima y última cuota de diez por ciento desde el dia 21 al 31 del presente mes, de acuerdo con el art. 9.º de los Estatutos, en el escritorio de la Sociedad, calle Rio Negro núm. 1a, de 12 á 4 p. m.

Se previene tambien á los señores accionistas que al mismo tiempo se canjearán los "Títulos provisorios" por los "Títulos definitivos" y que el que no concurra en el plazo marcado incurrirá en las penas que establecen los artículos 10 y 11 de los mismos Estatutos.

Montevideo, Octubre 21 de 1889.

3792-ot.30. *El Secretario.*

BANCO Italiano del Uruguay

Balance del mes de Setiembre de 1889

CAPITAL	$ 2:200.000,00
INTEGRADO	" 2:016.236,35
RESERVA	" 29.325,44
FONDOS DE PREVISION	" 130.000,00

ACTIVO

Accionistas—Por saldo. Dividendo á cobrar s/ art. 4.º	$ 183.763 65
Caja—Existencia en efectivo	" 1:112.926 35
Varios deudores	" 3:304.026 16
Valores depositados	" 3:075.295 74
	$ 7:676.011 90

PASIVO

Capital	$ 2:200.000 00
Caja de Ahorros	" 83.313 24
Varios acreedores	" 1:269.772 92
Emision en circulacion	" 1:047.630 00
Depositantes	" 3:075.295 74
	$ 7:676.011 90

Montevideo, Setiembre 30 de 1889.

Director-Gerente. *Alejandro Talice*, Vice-Presidente. *Ambrosio Frávega*,

V.º B.º *Teófilo Diaz*, inspector de Bancos.

3674-ot.31.

Caja de Crédito Uruguayo

Se avisa á los señores poseedores de acciones de la expresada institucion, que pueden ocurrir á su oficina desde el dia 25 del corriente Octubre á percibir un dividendo provisorio de $ 5.00 por cada accion, asignado por el Directorio al trimestre vencido en 30 de Setiembre.

Desde la fecha arriba indicada se efectuará el canje de los *títulos provisorios* con *títulos al portador*.

Montevideo, Octubre 9 de 1889.

3626-ot.31 El Gerente: *Américo Aguiar.*

A los consumidores de gas

Esta Gerencia tiene el honor de participar al público consumidor de gas que, debido á la reduccion en su precio, el de alquiler de los contadores á la mitad, desde el primero de Enero del corriente año, y á otras consideraciones, el consumo viene aumentándose; pero la Compañía deseosa que cuanto antes pueda lograr dar principio al plan indicado de algun tiempo á esta parte en los diarios de esta Capital, ha resuelto reducir el costo de los aparatos al punto de ponerlos al alcance de todos, y así lograr sus propósitos en bien de los consumidores.

Juan Ohren, Gerente.

Montevideo, 1.º de Marzo de 1889.

2958-nv.30

BANCO DE ESPAÑA Y RIO DE LA PLATA

Balance del mes de Setiembre de 1889

ACTIVO

Accionistas	$ 183,997 67
Caja: existencia en efectivo	" 839,802 71
Varios deudores	" 3.975,328 57
Depósitos	" 4.587,899 37
	$ 9.587,028 32

PASIVO

Capital	$ 3.000,000 00
Varios acreedores	" 974,818 95
Depositantes	" 4.587,899 37
Emision en circulacion	" 1.024,310 00
	$ 9.587,028 32

Montevideo, Setiembre 30 de 1889.

M. Castilla, Gerente.

V.º B.º—*Teófilo Diaz*, Inspector de Bancos. 138.perm.

Convocatoria

Sociedad cooperativa de lavado y planchado mecánico

De acuerdo con lo estipulado en los estatutos, se convoca á los señores socios para la *Asamblea General* que tendrá lugar en el establecimiento, calle Paysandú, 454 el viernes 1.º de Noviembre á las 4 p. m.

Se recuerda á los señores socios lo estipulado por los artículos 17 y 18 de los estatutos referente al derecho de votacion.

INAUGURACION

La inauguracion oficial del primer establecimiento de esta Sociedad tendrá lugar el dia 1.º de Noviembre á la 1 p. m. y al efecto se invita al público á concurrir al acto. Calle Paysandú núm. 454.

3825-nb.1.º

Banco General URUGUAYO

Calle 25 de Mayo esquina Treinta y Tres

Capital autorizado y suscrito: 10.000.000 pesos oro

DIRECTORIO:

Presidente	D. Eduardo Casey.
Vice-presidente	" Eugenio Winterhalter.
Tesorero	" Aloj. Christophersen.
Secretario	Dr. " Vicente Stajano.
Vocal	" Tomás Duggan
"	" Melitón Panelo
"	" Guillermo Goddio.

Tasa de interés

ABONA

Por depósitos en cuenta corriente á la vista: 3 por ciento anual.

Por depósitos á plazo fijo de tres meses: 6 por ciento anual.

Por depósitos á plazo fijo de seis meses: 8 por ciento anual.

COBRA

Por descuentos y otras operaciones: convencional

El Banco está abierto todos los dias de 10 á 3 p. m y los sábados y último dia del mes hasta las 4 p. m,

Montevideo, Agosto 28 de 1889.

180-perm. *Juan Dillon*, Gerente.



LA SERENA

ESTABLECIMIENTO MERCANTIL

Calle Juncal núm. 175—Plaza Independencia

DE

ESTEBAN TOLOSA

En esta antigua y acreditada casa, la primera que introdujo en este país las coronas fúnebres, existe siempre un variado surtido de ellas, de distintos géneros, como ser: de cuentas, porcelana, flores siempre vivas, etc.

Tambien se hacen inscripciones con letras doradas y fantasía; se venden letras.

Precios muy módicos—Ventas por mayor y menor. 3471-nov.2.

LA GIRALDA

CALLE 18 DE JULIO NÚMERO 7

HERMOSILLA Y C.ª

Especialidad en vinos finos de Jerez y Oporto.
Cigarros habanos de las mejores marcas.
Cigarrillos extra marca "La Giralda".
Salon de consumo. Servicio á domicilio.
Sellos de correo para coleccion; variado y completo surtido de todos los países.

Casa especial en este ramo

CAMBIO, COMPRA Y VENTA

3505-nv.8.

Hotel de Inmigrantes

Por órden superior se avisa al público que en este establecimiento existen constantemente, peones de todo trabajo, jornaleros, agricultores, sirvientes y niños de ambos sexos que desean conseguir trabajo de sus respectivas profesiones.

Por más datos dirigirse á la Comisaría General de Inmigracion.

276—Calle 25 de Agosto—276

151.perm. *Juan N. Carballo*, encargado del hotel.

BANCO COOPERATIVO DEL URUGUAY Y CAJA DE AHORROS

CALLE SARANDÍ, 171A y 171B

CAPITAL SOCIAL	$ 2:000.000
CAPITAL DE LA 1.ª SÉRIE	" 500.000

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será la siguiente:

ABONA

Sobre depósito á plazo fijo de 3 meses:
Para los socios . . . 5 % anual
Para el público . . . 4 % "
Sobre depósito á plazo fijo de 6 meses:
Para los sócios . . . 7 % anual
Para el público . . . 6 % "

CAJA DE AHORROS

Para los socios despues de 30 dias 9 % anual
Para el público " " 8 % "

Se reciben cantidades desde 0$20 á $ 20 por la primera vez y 0$10 hasta $ 10 en las entregas sucesivas, hasta la suma de $ 500 para los socios y hasta la de $ 400 para el público.

COBRA

En cuenta corriente, préstamos, hipotecas, anticipos y descuentos: convencional.

Montevideo, Julio de 1889. 171-perm

CIGARROS HABANOS

DE LA ACREDITADA MARCA



MARCA REGISTRADA

Únicos agentes

Aug. C. Linck y Compañía

Piedras 201, esquina Misiones

175-perm.



Fábrica de artículos de lomillería y talabartería de CASTAÑAR Y MAYOBRE.—En este establecimiento se fabrica toda clase de artículos pertenecientes á dichos ramos. Nuestros favorecedores encontrarán tambien en nuestra casa pellones, jergas y jergones de todas clases, y un gran surtido de frenos, estribos, pasadores, espuelas, espolines, etc., que venderemos con gran rebaja de precios.—Ventas por mayor y menor.—Calle 18 de Julio núm. 230.—Montevideo. 39.perm.

La Union Italiana

Compañía de Seguros Generales

Direccion general: Buenos Aires

MANUEL PARMA, AGENTE

Piedras, 137--Montevideo

El agente está plenamente autorizado por poderes legales para arreglar y pagar todos los reclamos justificados sin referencia alguna á la compañía.

Condiciones liberales

Y PRIMAS FAVORABLES

190-perm.

TUPÍ-NAMBÁ

El mejor café del mundo

DE

FRANCISCO SAN ROMAN

El Nhil Melius en la elaboracion

Calle Buenos Aires, 298 y 300

FRENTE AL TEATRO SOLIS

Á las familias

El infrascripto, propietario del gran CAFÉ TUPÍ NAMBÁ suplica á sus asiduos parroquianos y á las numerosas familias que se surten en este establecimiento de café molido y líquido, se dignen dirigirle sus pedidos de una ú otra clase de dicho café con algunos dias de anticipacion á fin de que no se hallen desprovistos, pues siendo tan considerable el despacho que tienen ambos artículos, no me es siempre posible satisfacer en el acto á todos los pedidos que se me hacen.

Prevengo además que recibiendo continuamente de la Habana, Costa Rica, Bolivia, del Asia, Brasil y otros puntos crecida cantidad de las mejores clases de café, los clientes de mi casa no corren el riesgo de sufrir un chasco.

Teléfono "La Uruguaya" núm. 769.

NOTA—Todas las ventas de esta casa se realizan al contado y sin descuento.

203-perm. *Francisco San Roman.*

Quinta Margat

Habiéndose publicado en los diarios de esta capital la venta en remate de la quinta que fué de Margat, participamos al público que la quinta de Margat siempre existe, ocupándose los dueños como siempre de la venta de árboles y plantas. Lo que se ha anunciado en venta, es una fraccion que se vendió á la Compañía Nacional y separada camino por medio con el establecimiento de horticultura.

3685-ot.31 *P. Margat y Hnos.*

Caja Nacional URUGUAYA

Primer dividendo trimestral

Se avisa á los señores accionistas de esta institucion que el Directorio en su reunion de fecha 1.º de Octubre resolvió repartir un dividendo provisorio de $ 4 por cada accion integrada y $ 0.80 por cada accion nominal.

El pago se efectuará en la Tesorería del establecimiento, calle Sarandí número 177, de las 11 a. m. á las 3 p. m.

Montevideo, Octubre 2 de 1889.

3416-nv.1 *Tito D. Marengo*, Director-Gerente.

Bitter St. Gérard



San Gerardo nació en Corbié, cerca de la ciudad de Amiens. Vino á Aquitaine (antiguo nombre de la provincia de Bordeaux) en 1015 y fundó en medio de un inmenso bosque el monasterio de la grande Sauve.

En el año 1025 una espantosa epidemia asolaba Bordeaux y sus alrededores. San Gerardo emocionado de esta plaga, habiéndose fijado en las propiedades tónicas refrescantes, aperitivas y digestivas de ciertas plantas que crecen en el bosque de la grande Sauve resolvió preparar con el jugo de dichas plantas un cordial que si bien no curaba á los atacados, impedía que la epidemia se propagase á los no atacados. Se puso resueltamente á la obra y compuso el elíxir que llaman BITTER SAN GERARDO y tuvo la inmensa satisfaccion de ver su obra coronada de éxito, pues todos los que hicieron uso de su elíxir no fueron atacados y en pocos dias la epidemia desapareció, gracias á las propiedades benéficas de su excelente elíxir.

El BITTER SAN GERARDO es una bebida tónica, refrescante, aperitiva y digestiva; fortifica el estómago y ejerce sobre el cerebro y el sistema nervioso una influencia muy favorable. Es además un preservativo contra todas las epidemias: tomado antes de comer prepara el estómago para recibir un buen alimento y asegura una fácil y pronta digestion.

Depositario de la fórmula de San Gérardo: Jean Laurent y C.ª, fabricantes en Bordeaux (Francia.)

ÚNICO AGENTE EN EL RIO DE LA PLATA

Pedro Poujade

65, calle Misiones, 65—Montevideo.

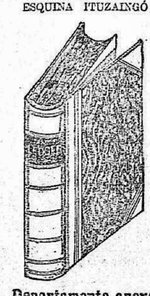
En venta: en los almacenes, cafés y confiterías.

Además del BITTER SAN GÉRARDO, la misma casa es la única importadora de los excelentes vino francés de las marcas Corona Real y Caballito; cognac J. Beste & Fils, Tres Estrellas y el imponderable aceite Chaffard Fils & Condere, etiqueta colorada y etiqueta azul, premiados con la más alta recompensa en las exposiciones de Paris y de Nice. 197-pm

Papeleria Galli y Ca.

Calle 25 de Mayo Ns. 304 á 321

ESQUINA ITUZAINGÓ



Departamento anexo

Calle Cerrito número 234

Gran taller de encuadernacion, recientemente montado con las máquinas más modernas para la fabricacion de libros en blanco de todas clases y rayados, para administraciones públicas, Bancos, casas de comercio, etc., etc.

MONTEVIDEO 113

Sociedad "Porvenir"

El Directorio de la Sociedad *Porvenir* en liquidacion avisa á los señores accionistas se sirvan pasar por el escritorio de la misma, Misiones 141, desde el 21 del corriente, los lúnes y miércoles de 1 á 2 p. m. á recibir un dividendo de 40 % sobre el valor nominal de sus acciones.

Montevideo, Octubre 19 de 1889.

3773-ot.30 *El Directorio.*

BANCO COMERCIAL

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)

Capital realizado $ 1:594,000

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijar como de costumbre en el despacho del Banco, regir a siguiente tasa de intereses:

Por depósitos á plazo fijo

Por tres meses / Por seis meses } Convencional.

Por descuentos—CONVENCIONAL

Por cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del Banco se cobra e doce por ciento anual.

NOTA—Desde la fecha y hasta nueva resolucion se liquidará al fin de cada trimestre un interés á razon de cuatro por ciento anual sobre el saldo menor de cada cuenta que hubiese sido uniformemente acreedora durante el trimestre. (La liquidacion trimestral se efectúa en 31 de Marzo, 31 de Junio, 30 de Setiembre y 31 de Diciembre de cada año)—Montevideo Enero 51 de 1888 6.

PRINCE & HILL

Dentistas norteamericanos

163--Cámaras--163

ESQUINA BUENOS AIRES

168-perm.-b.s.

Receta valiosa

El que necesite dientes artificiales y extraer los naturales sin dolor, vea al señor Carballo, cirujano-dentista diplomado en Europa y América, quien ha estudiado y practicado en el Colegio dental de Lóndres y en hospitales de España, Lisboa, Paris, Chile, Perú y Montevideo el mejor modo de colocar dentaduras con ó sin paladar, fuertes para triturar todo alimento y sacar muelas, dientes y raíces sin peligro y sin dolor; especialista há mas de veinte años en fortalecer dientes picados, con oro, plata y porcelana, colocar riquísimas dentaduras y curar en brevísimo tiempo toda enfermedad dentaria aunque sea crónica: Opera y consulta todos los dias de 8 á 5 a. m. y receta gratis á los pobres.

Calle de San José 120, esquina Arapey.

3326-nv.25

Papas inglesas

LEGÍTIMAS

PARA SEMILLA

Se esperan del 12 al 15 de Octubre.—Dirigirse calle General Liniers núm. 259, ántes Juncal Chico. Teléfono "La Uruguaya" 803.

3363-ot.31

A los médicos Y PERSONAS DELICADAS

RECOMENDAMOS EL SUPERIOR

VINO DE OPORTO, 1868.—GENUINO

Este vino que garantimos zumo puro de la uva se recomienda como el mejor de los tónicos y reconstituyentes.—Se vende: calle Buenos Aires, 85,

2586-ot.29 *Angel Graffigna.*

Loteria de la Beneficencia DE SAN LUIS

AGENTES UNIDOS

Autorizada por la ley de 23 de Agosto de 1880 en la ciudad de San Luis, calle General San Martin núms. 119 y 121, con globos de cristal movidos por un motor á vapor y en presencia del Escribano Inspector del Gobierno. Se jugará á las 12 del dia 12 de Octubre de 1889.

PROGRAMA

1	de	12.000	12.000
1	"	1.000	1.000
3	"	500	1.500
6	"	200	1.200
10	"	100	1.000
22	"	25	550
46	"	20	920
94	"	15	1.410
1.417	"	10	14.170
1.600	suertes.—Juegan 18 millares.		33.750

El billete entero vale $ 2.50; el quinto vale $ 0.50.

En garantía de los premios, la Empresa tiene un depósito de 80,000 pesos mn. en el Banco de la Provincia. En Montevideo los billetes se venden y se pagan en moneda oriental; llevan al dorso de los billetes su sello. 40.pm.

BANCO ITALO-ORIENTAL

MISIONES ESQUINA RINCON

Capital autorizado	$ 8:000.000
" suscrito	" 4:000.000

DIRECTORIO

Prseidente	D. José A. Martinelli
Vice-Presidente	" Antonio Piaggio
Vocal	" Cárlos Casaravilla
"	" Felipe Montero
"	" Ricardo Sienra

OPERACIONES

Recibe depósitos en cuenta corriente y á premio.—Descuenta, recibe y cobra vales, pagarés, conformes y cualquier título de comercio garantido.—Cobra y paga por cuenta de terceros, intereses, dividendos y rentas, y hace compras y negociaciones por cuentas de los mismos, de títulos cotizables.

Gira letras á plazo á y la vista sobre todas las ciudades y pueblos del Reino de Italia.—Da giros sobre Buenos Aires.—Da cartas de crédito personal.

ABONA

Por depósitos en c/ta. cor'te. á la vista 3 % al año
" " á plazo de 90 dias . . 5 1/2 "
" " á " de 6 meses . . 6 1/2 "
" " á mas de 6 meses, convencional.

COBRA

Sobre descuentos, anticipos y otras operaciones, convencional.

HIPOTECAS Y TIERRAS

Compra y vende terrenos y propiedades rústicas y urbanas.—Constituye hipotecas sobre campos, terrenos y fincas.

CAJA DE AHORROS

El Banco recibirá cualquier cantidad abonando el interés de 6 % anual.

Los intereses se capitalizarán cada semestre el 30 de Junio y el 31 de Diciembre de cada año.

El Banco estará abierto todos los dias hábiles desde las 10 a. m. hasta los 3 p. m., y los sábados y último de mes hasta las 4 p.m. Los domingos se abrirá desde las 11 a. m. hasta la 1 p. m. para atender al servicio de la Caja de Ahorros.

Montevideo, 1.º de Setiembre de 1889.

128-perm. *D. A. Vignoles*, Gerente

La Familia Cristiana

Almanaque para el año 1890

CIRCULACION

24.730 ejemplares

Apareció el dia 7 de Octubre

3636-ot 26

ASOCIACION FRATERNIDAD DE SOCORROS MUTUOS

Montevideo, Octubre 17 de 1889.

De acuerdo con el artículo 81, inciso 4.º del Reglamento y á pedido de los señores Mera, Briones, Bertrand y Tassani, se convoca á los socios para la A. G. extraordinaria que tendrá lugar el 26 del corriente á las 7 1/2 p. m. para tratar de reconsiderar la pension acordada al iniciador de esta asociacion, don Diego Hinckley.

Local social: Rio Negro, 274.

3738-ot.26. *Eduardo Dávila*, secretario.

SOCIEDAD ANÓNIMA La Constructora Nacional

Por convocacion especial del Directorio, segun el artículo 19 de sus estatutos, llámase á Asamblea General Extraordinaria de accionistas suscritores que tendrá lugar el dia 12 de Noviembre próximo venidero á las 5 de la tarde para resolver definitivamente sobre la disolucion de la Compañía, en conformidad con el artículo 52 inciso 3.º

Local provisorio: calle Solís núm. 81.

El Secretario.

Montevideo, Octubre 24 de 1889.

3849-nv.12

Batallon de Cazadores

Número 4

Se llama á propuestas para la proveeduría del batallon de cazadores número 4, por el término de un año.

Las propuestas han de presentarse por escrito en papel sellado y bajo sobre hasta el 6 del mes entrante á las 4 p. m.

Se procederá á abrir los pliegos el dia 7 á las 10 a. m. en presencia de los interesados, reservándose esta Mayoría el derecho de rechazar las propuestas que no convinieran, como el de aceptar la que, en su concepto, presente las mejores condiciones.

El pliego de datos y condiciones se encontrará á disposicion de los interesados en esta Mayoría, todos los dias desde las 9 a. m. á las 5 p. m.

Montevideo, Octubre 25 de 1889.

3846-nv.7

Atencion, señores sportmen Y CRIADORES

Se llama la atencion de los señores sportmen y criadores amantes á la pura sangre de carreras, que acaba de llegar un espléndido lote de preciosas yeguas, como no ha llegado otro á este país. Dicho lote, compuesto de ocho yeguas madres y potrancas de uno, dos y tres años, entre ellas ganaderos algunas de varios premios, con notables pedigrées á disposicion de los señores interesados, se halla en exhibicion en la plaza Cagancha número 46 á todas horas de dia.

3741-nv.3



Relojeria y joyeria

DE

Oscar Ruske

CALLE ANDE 151

Entre 18 de Julio y Colonia

En el taller de esta casa se componen todas clases de relojes, por mas complicados que sean, garantiéndose su buena marcha por 2 años, á precios sumamente módicos.

Tambien hay gran surtido de alhajas y relojes, como fornituras y herramientas para relojeros y joyeros, etc. 3805.e.22.

Banco de España Y RIO DE LA PLATA

CALLE RINCON N°. 50

Capital suscrito y realizado . . $ 3.000,000

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será como sigue:

Abona

Sobre depósitos á plazo fijo de 3 meses 5 % anual
" " " " de 6 " 6 % "
" " á otros plazos convencional
En cuenta corriente á la vista 3 % anual

Cobra

Sobre descubiertos en cuenta corriente, 12 % anual.
Sobre descuentos convencional.
Por cambios y demás operaciones ocúrrase al Banco.

Giros sobre España

El Banco ofrece un servicio *completo* sobre todas las ciudades y pueblos de la Península, Islas Baleares y Canarias, y atenderá todo pedido que le fuese hecho por giros por personas residentes fuera de la capital.

Montevideo, Octubre 15 de 1889.

Manuel Castilla, Gerente.

Empresa de limpieza de letrinas

Y de carros de playa, etc.

El que suscribe avisa á todas sus relaciones y al público en general que habiendo comprado la EMPRESA DE LIMPIEZA del Paso del Molino é introducido en ella grandes, importantes y necesarias reformas, está hoy en condiciones de hacer frente á cualquier trabajo que se presente relativo á la limpieza de letrinas, en la seguridad de que nadie podrá practicarlo á más bajo precio ni en mejores condiciones que yó.—Para eso cuento hoy con un personal de empleados competentísimos; — cuento con mulas buenas y abundantes, y cuento, sobre todo, con que yo no dejaré ir á ninguno que me busque sin arreglar con él por cuestion de precio.

Pongo igualmente á disposicion del público mi EMPRESA DE CARROS DE PLAYA, CARRETAS, CARRETILLAS, etc., encargándome de toda clase de desmontes, terraplenes y empedrados.

Ocúrrase, en primer lugar, á la barraca calle Palmar núm. 11 (Cordon) y se reciben avisos en los puntos siguientes: 25 de Mayo esquina Zabala, almacen del Ecuador; Paso del Molino: calle Lucas Obes número 17; calle Agraciada núm. 900; calle Agraciada núm. 963; Bella Vista: calle Uruguayana núm. 125; Cordon: calle 18 de Julio núm. 504; Union: calle 18 de Julio, almacen del "Cerro-Largo."

Teléfono "La Uruguaya" 1340.

170-pm. *Ramon Chans.*

GALERIA HISTORICA DE MUJERES CÉLEBRES

POR

EMILIO CASTELAR

EN VENTA EN ESTA IMPRENTA

La Edificadora

DE MONTEVIDEO

Se avisa á los señores accionistas que el 15 de Noviembre próximo ocurran al local de la Compañía, calle Misiones 198, para abonar la 2.ª cuota del diez por ciento sobre sus acciones, cangeando al mismo tiempo los recibos por los títulos provisorios.

Montevideo, Octubre 14 de 1889.

3687-nv.15 El Gerente: *A. W. Wagner.*

Vacas lecheras holandesas Y TOROS

Por el vapor *Schiedam* se han recibido varios de esos hermosos animales de excelente raza, que pueden verse en la barraca de Sienra Hermanos.—Para tratar, ocurrir á la casa de E. Cooper, Sarandí esquina Misiones.
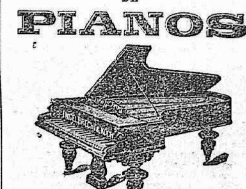
PIANOS EN LA EXPOSICION DE BARCELONA

En el concurso de pianos habido en la Exposicion de Barcelona han sido premiados con el primer premio (medalla de oro) los pianos de la acreditada fábrica de los señores Knacke Hnos. de Münster (Alemania.) Estos pianos se hallan en venta en el Establecimiento Musical de Julio Mousqués, calle Ituzaingó 159 y 163, único agente de estos instrumentos en Montevideo. 174-perm-dpm.

La "Cerveceria Oriental" DE ROBILLARD

Avisa al comercio y al público en particular que habiendo este año agrandado y mejorado su establecimiento puede atender cualquier pedido tanto de cerveza como de hielo. 3469-nv.5-dpm.

GRAN DEPOSITO DE PIANOS



319—25 de Mayo—319

(ENTRE CÁMARAS É ITUZAINGO)

ENGELBRECHT Y KOCH

En este establecimiento se encuentra siempre un gran surtido de las mas renombradas fábricas de Europa.—Unicos agentes de los ricos pianos de G. Schwechten (Berlin.)—Pianos pneumáticos (de manivela), tocando de 14 á 24 piezas diferentes.

Afinaciones y composturas de pianos.—Se alquilan pianos para conciertos, tertulias y por meses.

163-perm.-dpm.

LA COMERCIAL

Compañía Oriental de Seguros Marítimos

Y CONTRA INCENDIOS

Capital: $ 1.000,000

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 20 DE DICIEMBRE DE 1881

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882

DIRECTORIO

Presidente	Sr. D. Manuel Artagaveytia.
Vice-presidente	" " Federico S. Cibil
Secretario	" " Gabriel Real de Azua.
Vocal	" " Pedro Piñeyrúa.
"	" " Cárlos Uriarte.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demás condiciones, ocúrrase á la oficina calle Cerrito núm. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente.

91-perm.dpm. *Horacio García Lagos.*

LA NUEVA YORK

COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA

ESTABLECIDA EN 1845

Fondo de reserva: mas de cien millones de pesos oro

Esta reserva pertenece exclusivamente á los asegurados, pues la Compañía es puramente mutua, no tiene accionistas y la forman solamente los asegurados, que entre sí reparten todas las ganancias y eligen la administracion.

Explicacion del seguro de vida

Asegúrase por ejemplo un hombre de 40 años en la tabla de 20 pagos anuales por diez mil pesos, pagando al año 465 pesos, conforme marca dicha tablilla.

Todos los años el asegurado recibe sus utilidades al contado ó en aumento del seguro, segun quisiera, y al fin de su contrata cesan sus pagamentos, pero queda asegurado en diez mil pesos por toda su vida.

Si prefiere acumulacion de ganancias, puede escoger entre lo siguiente al fin de los 20 años:

I Recibir al contado sus utilidades acumuladas, que importan cerca de siete mil pesos y además quedar asegurado en diez mil pesos por toda su vida, sin pagar nada más.

II No sacar las ganancias y quedar asegurado en mas de veinte mil pesos por toda su vida sin pagar nada mas.

III Hacer liquidacion total y recibir cerca de trece mil pesos al contado.

Si el asegurado muere, la compañía paga los diez mil pesos luego integramente, aunque la muerte ocurriese en el primer año, habiendo el asegurado pagado solamente los primeros 465 pesos.

Puédese hacer tambien el seguro por 15 ó 10 años conforme las tablillas correspondientes.

Se hace el seguro en beneficio de una ó diversas personas determinadas ó "á órden". En este último caso el asegurado puede disponer de su seguro en cualquier época, sea por transferencia ó bien sea por disposicion testamentaria y si falleciese sin testamento, se pagaría el seguro á sus herederos legales.

El asegurado que suspende los pagamentos despues de tres ó mas años, queda asegurado á su demanda en proporcion á los pagos hechos, desapareciendo así el peligro de caducar el seguro.

El seguro sirve pues como caja de ahorros en caso de larga vida y en caso de muerte prematura, constituye al instante una herencia considerable con poco gasto.

INFORMES Y PROSPECTOS EN LA

SUCURSAL DE MONTEVIDEO

Calle Sarandí 178, esquina Misiones

JAIME WAITZ, Gerente.

8417-nb.1-d.p.m.

AVISOS MARITIMOS

VAPOR PAQUETE BRASILERO CAMILO

Carrera entre este puerto y Buenos Aires

Este espléndido vapor con comodidades para pasajeros de 1.ª y 2.ª saldrá de este puerto los dias lúnes, miércoles y viérnes.

Salidas de Buenos Aires los dias mártes juéves y sábados.

Pasajes de 1.ª $ 5, idem de 2.ª $ 3.

Para cargas encomiendas, etc., verse con su agente Enrique Vida, calle Piedras, núm. 182. 145-p.

Companhia Nacional (BRASILEIRA) DE NAVEGACION Á VAPOR

Linea del Sud

SALIDAS LOS DIAS 5, 15 Y 23 DE CADA MES

El paquete

RIO DE JANEIRO

Saldrá el 23 de Noviembre á las p.m. con destino á Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá, Antonina, San Francisco, Itajahy, Iguapé, Cananea, Santos y Rio Janeiro.

Linea de Matto Grosso

SALIDAS: EL 15 DE CADA MES

El paquete

LADARIO

Saldrá el 15 de Noviembre con destino á Buenos Aires, Rosario, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes, Asuncion, Villa Concepcion, Corumbá y Cuyabá.

Reciben pasajeros, cargas, encomiendas y dinero á flete.

Por informes dirijirse á la agencia de Enrique Si 129—CALLE PIEDRAS—129

176-pm.

SOCIETE GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES Á VAPEUR

SERVICIO REGULAR

DE NAPOLES A BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

BEARN

COMANDANTE—VERD

Saldrá el 4 de Noviembre de 1889 para Rio Janeiro, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

Boletos hasta París

A los precios siguientes:

IDA		IDA Y VUELTA	
1.ª clase.	$ 131.00	1.ª clase.	$ 215.00
2.ª "	" 98.00	2.ª "	" 171.00
3.ª "	" 40.00	3.ª "	" 71.00

Los boletos de ida son válidos por 45 dias y los de ida y vuelta por 6 meses á contar de la fecha de la partida.

Los pasajeros que no quieran tomar pasaje de vuelta podrán obtener en las mismas condiciones pasaje de París á Montevideo en las oficinas de la Compañía, calle de la Chaussée d'Antin núm. 24.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasageros de tercera clase, serán por cuenta de la Compañía.

Las personas que quieran hacer venir pasageros de Europa, pagarán aquí sus pasages contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Para pormenores, ocúrrase á los únicos agentes, calle Zabala número 178.

15 *M. Llamas y Ca.*

Paquetes Correos Franceses MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ADOUR

COMANDANTE—FOURNIER

Saldrá el 1 de Noviembre á las 4 p. m. haciendo escalas en SAN VICENTE y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCÉS

BRESIL

COMANDANTE—MINIER

Saldrá el 6 de Noviembre á las 4 p. m. haciendo escalas en RIO JANEIRO, DAKAR, LISBOA Y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCÉS

NERTHE

COMANDANTE—CAMOIN

Saldrá el 23 de Noviembre á las 4 p. m., haciendo escalas en RIO JANEIRO, BAHIA, PERNAMBUCO, DAKAR, LISBOA y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCÉS

MEDOC

COMANDANTE—.....

Saldrá el . de Noviembre á las 4 de la tarde, haciendo escalas en San Vicente y Burdeos.

Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195 (altos).

Sperm. El Agente, CARLOS de FERRIER.

LA VELOCE NAVEGACION ITALIANA

El vapor italiano

Ducca di Galliera

CAPITAN—RIVERA

Saldrá el 4 de Noviembre para LAS PALMAS, BARCELONA, GENOVA y NAPOLES.

El vapor italiano:

VITTORIA

CAPITAN—GAVINO

Saldrá el 15 de Noviembre para LAS PALMAS, BARCELONA, GENOVA y NAPOLES.

Para mas informes ocurrir al agente—*P. Christophersen.*

142—CALLE PIEDRAS—142 82

CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegacion á vapor

LÍNEA SEMANAL DE VAPORES DE PRIMERA CLASE

Entre el Havre, Burdeos, Santa Cruz, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

Salidas de Montevideo 6, 19 y 30 de cada mes

EL ESPLÉNDIDO VAPOR FRANCÉS

PARAGUAY

CAPITAN: BUGAULT—Saldrá el 6 de Noviembre Para SANTA CRUZ, HAVRE y DUNKERQUE.

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS

URUGUAY

CAPITAN: LE GUEN—Saldrá el 19 de Noviembre.

Para Santa Cruz, Havre y Dunkerque.

TARIFA DE PASAJES

De 1.ª $ 170—Especial $ 70—De 3.ª $ 30.

LÍNEA DEL PARANÁ

EL RÁPIDO VAPOR FRANCÉS

SANTA FÉ

CAPITAN: PANCHEVRE — Saldrá el 15 de Noviembre.

Para SAN VICENTE, HAVRE y DUNKERQUE.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen.

142—CALLE PIEDRAS—142

Por Teléfono "La Uruguaya", número 147 y "La Cooperativa" núm. 350. 4p

Navigazione Generale Italiana

(SOCIETÀ RIUNITE: FLORIO E RUBATTINO)

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles, el vapor-paquete-postal

PÓ

COMANDANTE—ANFOSSI

Saldrá el 30 de Octubre de 1889, á las 10 a. m.

Para Barcelona, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

SIRIO

COMANDANTE—ROSASCO

Saldrá el 10 de Noviembre de 1889, á las 10 a.m.

Para Barcelona, Génova y Nápoles el vapor-paquete italiano

ORIONE

COMANDANTE—V. E. LAVARELLO

Saldrá el 22 de Noviembre de 1889, á las 10 a. m.

Para carga, pasajeros y demás informes, dirigirse al agente ANTONIO PIAGGIO, Zabala 76.

La misma casa se encarga de hacer venir pasajeros de Italia y España al Rio de la Plata á 30 pesos cada uno, devolviendo íntegro el importe depositado siempre que no se efectuara el viaje.

2.